**Premios Konex** 2004 Letras 25º Año de Entrega **DIPLOMAS AL MERITO** 8 de septiembre de 2004

8 de septiembre de 2004 Teatro Nacional Cervantes Buenos Aires - Argentina





# FUNDACION KONEX

# 25 AÑOS APOYANDO LA CULTURA / 1980 2004

«La Educación y la Cultura son las herramientas básicas para construir una Argentina mejor»

Dr Luis Ovsejevich, Presidente de la Fundación Konex.

## **OBJETO**

## Estimular la cultura y la educación.

El propósito es promover, estimular, colaborar, participar e intervenir en cualquier forma en toda clase de iniciativas, obras y empresas de carácter cultural, educacional, intelectual, artístico, social, filantrópico, científico o deportivo en sus expresiones más jerarquizadas (art.2 de sus Estatutos). Todo tiene el sustento de la **responsabilidad social** y particularmente el de la **responsabilidad intelectual**.

## HISTOR A

Se crea en 1980 al comenzar con la entrega de los Premios Konex

En 1991 inicia el ciclo Vamos a la Ópera, que luego continúa con Vamos al Ballet,

Vamos al Concierto, Vamos al Tango y Vamos al Colón.

En 1994 empieza a formarse la Colección de Pintura Argentina.

En 2002 crea el Centro Cultural Konex, sede Avenida Córdoba.

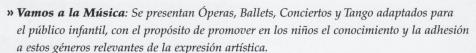
En 2003 llama a Concurso Internacional de Arquitectos para la construcción de

la Ciudad Cultural Konex.

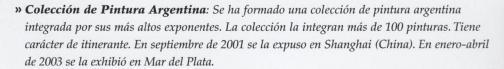
En 2004 comienza la construcción de la Ciudad Cultural Konex.

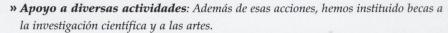
## ACTIVIDADES

- **» Premios Konex**: La actividad más destacada es el otorgamiento anual de los Premios Konex a personalidades e instituciones distinguidas en todas las ramas del quehacer nacional. Cada año se da a una actividad diferente, repitiéndose la misma cada diez años.
  - El propósito es **sembrar el porvenir**, premiando el presente en cuanto es permanente y digno, para que el ejemplo de los mejores sirva de factor de emulación a nuestra juventud.



Así se dan los ciclos: "Vamos a la Ópera" "Vamos al Ballet" "Vamos al Concierto" "Vamos al Tango" y cuando se lo presenta en el Teatro Colón, son denominados: "Vamos al Colón"





Apoyamos el Deporte, las Artes Visuales, la Ciencia y Tecnología, la Música Clásica, la Comunidad, las Letras y las Humanidades.







# Autoridades de la Fundación Konex



# CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Consejo Asesor

Presidente

Dr. Luis Ovsejevich

Vicepresidente

Prof. Gregorio Klimovsky

Secretario General

Dr. Ernesto Luis Orlando

**Prosecretario General** 

Dr. Juan Javier Negri

Tesorero

Dr. Carlos A. Haehnel

**Protesorero** 

Dr. Enrique Braun Estrugamou

Dr. Aldo Ferrer

Dr. Guillermo Jaim Etcheverry

Dra. Aída Kemelmajer de Carlucci

Dr. Santiago Kovadloff

Dr. Juan José Llach

Sr. Onofre Lovero

Dr. Félix Luna

Dr. Mario Alberto Mariscotti

Dr. Víctor Massuh

Prof. Rosa María Ravera

Dr. Adalberto Rodríguez Giavarini

Dr. Horacio Sanguinetti

Dr. Pedro Simoncini

Arg. Clorindo Testa

Mtro. Mauricio Wainrot

Auditor Externo: Deloitte

# De los Estatutos de la Fundación Konex

"...Artículo 2º: Serán sus propósitos promover, estimular, colaborar, participar y/o intervenir en cualquier forma en toda clase de iniciativas, obras y empresas de carácter cultural, educacional, intelectual, artístico, social, filantrópico, científico o deportivo en sus expresiones más jerarquizadas.

Artículo 3º: Para realizar sus fines, la Fundación podrá instituir el otorgamiento de becas, premios y menciones honoríficas a quienes de cualquier forma se destaquen por sus aportes en alguno de los ámbitos señalados en el artículo precedente, organizando, promoviendo y apoyando la realización de actos para el otorgamiento de esas becas, premios y menciones honoríficas. Podrá también instituir el otorgamiento de becas, premios y menciones honoríficas destinados a estimular la creatividad en el ámbito de la cultura, de la educación, de la ciencia, o del deporte. Editará y distribuirá publicaciones relacionadas con su objeto. Efectuará transmisiones radiofónicas y televisivas relacionadas con el fin propuesto. Las posibilidades enunciadas son meramente ejemplificativas y no limitan las formas de cumplimiento del objeto de la Fundación..."

INSPECCIÓN GENERAL DE JUSTICIA № 8214
RESOLUCIÓN INSPECCIÓN GENERAL DE JUSTICIA № 599
ENTIDAD DE BIEN PÚBLICO № 2826 EXENTO IMP. GANANCIAS. C.U.I.T.: 30-63544815-2



# Cronología de los Premios Konex



De 1980 a 1989, se premió a los mejores de la historia de cada disciplina.

De 1990 a 1999, se premió a los mejores de la última década de cada disciplina.

De 2000 a 2009, se premia a los mejores de la última década. Y así en forma indefinida a partir del año 2010.

1980 /	Deportes
1981 /	Espectáculos
1982 /	Artes Visuales
1983 /	Ciencia y Tecnología
1984 /	Letras
1985 /	Música Popular
1986 /	Humanidades
1987 /	Comunicación Periodismo
1988 /	Instituciones Comunidad Empresa
1989 /	Música Clásica

1990 /	Deportes
1991 /	Espectáculos
1992 /	Artes Visuales
1993 /	Ciencia y Tecnología
1994 /	Letras
1995 /	Música Popular
1996 /	Humanidades
1997 /	Comunicación Periodismo
1998 /	Instituciones Comunidad Empresa

2002 /	Artes Visuales					
2003 /	Ciencia y Tecnología					
2004 /	Letras					
2005 /	Música Popular					
2006 /	Humanidades					
2007 /	Comunicación Periodismo					
2008 /	Instituciones Comunidad Empresa					
2009 /	Música Clásica					

# Los Konex de Brillante



Juan Manuel Fangio



Luisa Vehil Alfredo Alcón



1999 / Música Clásica

Horacio Butler



Luis Federico Leloir



2000 /

Deportes 2001 / Espectáculos

Jorge Luis Borges



Atahualpa Yupanqui



1986 Gregorio Weinberg



Félix Hipólito Laíño



Fundación A. Fortabat y Amalia Lacroze de Fortabat / Guillermo Eduardo Alchouron



1989 Ljerko Spiller



1990 Diego Armando Maradona



1991 María Rosa Gallo



Juan Carlos Distéfano



René Favaloro / César Milstein



Adolfo Bioy Casares



1995 Mercedes Sosa



Gregorio Klimovsky



Mariano Grondona



Carlos Muñiz / Cáritas Argentina / Roberto Rocca



1999 Martha Argerich



Gabriela Beatriz Sabatini

1990 / Oscar Alfredo Gálvez



Norma Aleandro



Victor Grippo / Luis Felipe Noé



2003 Mirta Roses / Luis Caffarelli

# Loc Vanoy do Hanar

LUS	Kollex de Hollol
1980 /	Jorge Newbery
1981 /	Luis Sandrini
1982 /	Antonio Berni
1983 /	Bernardo Alberto Houssay
1984 /	Julio Cortázar
1985 /	Carlos Gardel
1986 /	Raúl Prebisch
1987 /	Edmundo Guibourg
1988 /	Alicia Moreau de Justo y Agostino Rocca
1989 /	Juan José Castro y Alberto Ginastera

1991 /	Saulo Benavente
1992 /	Raquel Forner
1993 /	Alfredo Lanari
1994 /	Angel Battistessa
1995 /	Astor Piazzolla
1996 /	Eugenio Pucciarelli
1997 /	Joaquín Carballo Serantes (Fioravanti)
1998 /	José A. Estenssoro, Arturo Frondizi
	y Fulvio Salvador Pagani
1999 /	Roberto Caamaño y Guillermo Graetzer
	•

2000 /	Adolfo Alfredo Pedernera
2001 /	María Luisa Bemberg
2002 /	Libero Badií y Alberto Heredia
2003 /	Hilario Fernández Long,
	Osvaldo Fustinoni y Luis Santaló
2004 /	Olga Orozco



# CENTRO CULTURAL KONEX

SEDE AVENIDA CÓRDOBA

## **OBJETO**

Brindar a la comunidad un espacio para el desarrollo de actividades culturales, artísticas y educativas.

La intención es generar permanentemente espacios de participación comunitaria, alineados con los objetivos que sostiene la Fundación Konex.

## HISTORIA

Comenzó sus actividades el 25 de mayo de 2002.

Mes a mes incrementa las actividades que brinda.

## ACT VIDADES

- **» Instituto de Altos Estudios Culturales**: Dicta la Diplomatura Superior en Tango y la Diplomatura Superior en Gestión y Turismo Cultural. Están previstas la creación de otras carreras.
- **» Programa de Liderazgo Comunitario**: Orientado a la formación y complementación de estudios vinculados a las problemáticas sociales.
- » Escuela de Tango-Danza: Para la enseñanza del baile de tango, tanto para argentinos como para extranjeros.
- **» Cursos, Seminarios, Talleres y Conferencias**: Sobre diversos temas que hacen a la formación cultural de nuestra sociedad.
- **» Idiomas**: Enseñanza gratuita de 5 idiomas básicos (inglés, portugués, italiano, francés y alemán) y de otras lenguas.
- » Área de Espectáculos: Se ofrecen obras de teatro, de teatro infantil, de cine y de música.
- » Área de Exposiciones, Homenajes y Presentaciones de Libros.
- » Área Infantil.
- » Área Joven.

## PROGRAMA DE MEMBRES A

Se ha creado una tarjeta Konex con la que se obtienen beneficios dentro de "El Konex" y en los establecimientos adheridos.

## FESTIVALES DE LA CULTURA

Desde el verano de 2003 se organizan Festivales de Verano de la Cultura:

1er. Festival Konex de la Cultura (enero-abril 2003): en Mar del Plata

**2do. Festival Konex de la Cultura "Festival Verano Porteño"** (enero-marzo 2004): en Buenos Aires, en la Ciudad Cultural Konex.

## SEDE CULTURA ABASTO

En un espacio más amplio que el de la Sede Avenida Córdoba, se abrirá a partir de 2005 una nueva sede en el barrio Cultura Abasto (Jean Jaurès 363).













# Ciclo Vamos a la Música

Comprende: "Vamos a la Opera" "Vamos al Ballet" "Vamos al Concierto" "Vamos al Colón" "Vamos al Tango"

# TOTAL DE FUNCIONES TEMPORADAS 1991 2004 14 TEMPORADAS

OPERA	BALLET	CONCIERTO	TANGO	Темр	. Año	Obra	Autor	Lugar	FECHAS	FUNCIONES	Publico
				1	1991	El Barbero de Sevilla	G. Rossini	Teatro Nacional Cervantes	23/3/91 AL 29/9/91	54	32000
					1991	La Flauta Mágica	W. A. Mozart	Teatro Nacional Cervantes Auditorium Mar del Plata	12/10/91 AL 15/12/91 Enero 92	20 14	13000
•				2	1992	El Elixir de Amor	G. Donizetti	Teatro Nacional Cervantes	30/5/92 AL 6/9/92	28	20000
					1992	La Cenicienta	G. Rossini	Teatro Nacional Cervantes	19/9/92 AL 13/12/92	24	17000
•				3	1993	La Cenicienta	G. Rossini	Teatro Nacional Cervantes	19/6/93 AL 14/8/93	18	13000
					1993	La Italiana en Argel	G. Rossini	Teatro Nacional Cervantes	18/9/93 AL 21/11/93	16	12000
•				4	1994	Hansel y Gretel	E. Humperdinck	Teatro Colón	15/5/94 AL 9/10/94	12	21000
	•			5	1995	Cascanueces	P. I. Tchaikovski	Teatro Colón	1/4/95 AL 23/7/95	9	1600
					1995	La Flauta Mágica	W. A. Mozart	Teatro Colón	27/8/95 AL 19/11/95	7	1300
•				6	1996	El Elixir de Amor	G. Donizetti	Teatro Colón	28/4/96 AL 16/6/96	6	1100
	•			7	1997	El Circo de los Animales G. Gandini	C. Saint Säens	Teatro Colón	24/5/97 AL 2/11/97	13	2300
		•		8	1998	Camerata Bariloche	Varios	Teatro Colón	20/9/98 AL 22/11/98	9	1700
•					1998	La Flauta Mágica	W. A. Mozart	Lomas, Avellaneda, Quilmes	Sep / Nov 98	3	300
•				9	1999	El Barbero de Sevilla	G. Rossini	Teatro Colón	25/4/99 AL 19/9/99	9	1700
					1999	El Barbero de Sevilla	G. Rossini	Tucumán Teatro San Martín	12/9/99 AL 13/9/99	3	300
		٠		10	2000	Los Animales de la Música	Varios	Teatro Avenida	5/11/00 AL 26/11/00	4	400
		•		11	2001	El despertar de la Música	Varios	Teatro Coliseo	9/9/01 AL 28/10/01	7	700
			•	12	2002	Un Paseo por el Tango	Varios	Teatro Nacional Cervantes	19/5/02 AL 21/7/02	10	800
	•			13	2003	Ballet con Humor	Varios	Teatro Nacional Cervantes	16/11/03 AL 23/11/03	3	200
•				14	2004	La Flauta Mágica	W. A. Mozart	Teatro Roma (Avellaneda)	19/7/04 AL 8/8/04	11	600

# Algunas Pinturas de la Colección Fundación Konex

Shanghai (China) en el Museo de Arte, del 1 al 27 de septiembre de 2001 1er Festival Konex de la Cultura, Mar del Plata (Argentina) en el Museo Castagnino (Villa Ortiz Basualdo), enero a marzo de 2003





Roberto Aizenberg [1928-1996] Premio Konex 1982 y 1992 Pintura [1963]



Carlos Alonso [1929] Premio Konex de Platino 1982 y 1992 "El éxodo" [1960]



Juan Batlle Planas [1911-1966] "Maternidad" [1962]



Luis Fernando Benedit [1937] Premio Konex de Platino 1992, Premio Konex 1982 v 2002 "La conversación" [1987]



Antonio Berni [1905-1981] Premio Konex de Honor 1982 "La niña en el burrito" [1958]



Horacio Butler [1897-1983] Premio Konex de Brillante 1982 "Paisaje del Tigre" [1960]



Juan Carlos Castagnino [1908-1972] "La chacra" [1958]



Pío Collivadino [1869-1945] "Paternidad" [1898]



Jorge de la Vega [1930-1971] 'Composición" [1964]



Ernesto Deira [1928-1986] Premio Konex 1982 Sin título [1967]



Juan Del Prete [1897-1987] Premio Konex de Platino 1982 "Mujer con paloma y frutos" [1953]



Raquel Forner [1902-1988] Premio Konex de Platino 1982, Premio Konex de Honor 1992 "Máscara de terráqueo" [1971]



Carlos Gorriarena [1925] Premio Konex 1992, "La sombra como un río" [1992] 1er. Premio Muestra Konex 1992



Alfredo Gramajo Gutiérrez [1893-1961] "Chango serrano" [1946]



Alfredo Hlito [1923-1993] "Efigies especulares" [1992]



Raúl Lozza [1911] Premio Konex de Platino 1992 "Obra Nº 205" [1947]



Luis Felipe Noé [1933] Premio Konex de Brillante 2002, Premio Konex 1982, 1992 y 1994 "El pan y la sorpresa nuestra de cada día" [1991]



Emilio Pettoruti [1892-1971] "Farfalla" [1959]



Rogelio Polesello [1939] Premio Konex 1982 "Continuidad" [1990]



Leopoldo Presas [1915] Premio Konex 1982 "Las hermanas" [1998]



Benito Quinquela Martín [1890-1977] "Velero iluminado" [1952]



Guillermo Roux [1929] Premio Konex de Platino 1982 "Comediantes" [1994]



Raúl Russo [1912-1984] Premio Konex 1982 "Las Heras y Pueyrredón" [1950]



Raúl Soldi [1905-1994] Premio Konex 1982 "Caballo de circo" [1962]



Lino Eneas Spilimbergo [1896-1964] "Chango" [1922]

# Recordando a los Premiados Konex 1984

# KONEX DE HONOR

Julio Cortázar

# DIPLOMAS AL MÉRITO

#### Gran Jurado Konex 1984

Presidente **Edmundo Guibourg** Presidente del Instituto Internacional de Teatro Vicepresidente de la Fundación Konex

- 1 / Guillermo Ara Doctor en Filosofía y Letras
- 2 / Mirta Arlt Escritora
- 3 / Angel Battistessa Filólogo y Académico
- 4 / Raúl Héctor Castagnino Presidente de la Academia Argentina de Letras
- 5 / Jorge Cruz Crítico Literario y Periodista
- 6 / Carlos Alberto Débole Presidente de S.A.D.E.
- 7 / Jacobo de Diego Periodista
- 8/ Juan José de Urquiza Presidente del Pen Club
- 9 / María de Villarino Escritora
- 10 / Olga Fernández Latour de Botas Investigadora y Docente
- 11 / Delfin Leocadio Garasa Escritor y Profesor
- 12/ Edmundo Guibourg
  Presidente del Instituto Internacional de Teatro
  Vicepresidente de la Fundación Konex
  Jurado Premios Konex 1981
- 13 / Jacobo Kogan Doctor en Filosofía
- 14 / Angel Mazzei Escritor
- 15 / Martín Alberto Noel Doctor en Filosofía y Letras. Escritor
- 16 / Viviano Parravicini Profesor en Letras
- 17 / Federico Peltzer Académico
- 18 / Victoria Pueyrredón Fundadora y Directora de Letras de Buenos Aires
- 19 / Roberto Tálice Presidente de Argentores
- 20 / María Esther Vázquez Escritora y Periodista

- 1/ Novela: 1ra obra publicada antes de 1950 Abelardo Arias Adolfo Bioy Casares Arturo Cerretani Joaquín Gómez Bas Ernesto Sábato
- 2/ Novela: 1ra obra publicada después de 1950 Antonio Di Benedetto María Granata Eduardo Gudiño Kieffer Beatríz Guido Luisa Mercedes Levinson
- 3/ Cuento: 1ra obra publicada antes de 1950 Enrique Anderson Imbert Jorge Luis Borges Elías Carpena Bernardo Kordon Silvina Ocampo
- 4/ Cuento: 1ra obra publicada después de 1950 Angel Bonomini Abelardo Castillo María Esther de Miguel Juan José Hernández Daniel Moyano
- 5/ Poesía: 1ra obra publicada antes de 1950 Jorge Calvetti Luis Franco Enrique Molina Ricardo Molinari Jorge Vocos Lescano
- 6/ Poesía: 1ra obra publicada después de 1950 Horacio Armani Elizabeth Azcona Cranwell Amelia Biagioni Gustavo García Saraví Joaquín Giannuzzi
- 7/ Ensayo Literario Emilio Carilla Juan Carlos Ghiano José María Monner Sans Antonio Pagés Larraya Celina Sabor de Cortázar
- 8/ Ensayo Filosófico José Edmundo Clemente José Isaacson Víctor Massuh Eugenio Pucciarelli Gregorio Weinberg
- 9/ Ensayo de Arte Damián C. Bayon Rodrigo Bonome Romualdo Brughetti Tomás Alva Negri Osvaldo Svanascini
- 10/ Teatro
  Atilio Fernando Betti
  Roberto Cossa
  Griselda Gambaro
  Carlos Gorostiza
  Juan O. Ponferrada

- 11/ Literatura para Niños María Alicia Domínguez Marta Giménez Pastor María Hortensia Lacau Martha Mercader Syria Poletti
- 12/ Teatro para Niños Mané Bernardo Ariel Bufano Félix Manuel Pelayo María Luisa Rubertino Javier Villafañe
- 13/ Regional
  Raúl Aráoz Anzoátegui
  Juan Draghi Lucero
  Nicandro Pereyra
  Héctor Tizón
  Atahualpa Yupanqui
- 14/ Folclore
  Julián Cáceres Freyre
  Félix Coluccio
  Clara Passafari
  Leda Valladares
  Carlos Villafuerte
- 15/ Guión María Luisa Bemberg Aída Bortnik Marcia Cerretani Luis Saslavsky Emilio Villalba Welsh
- 16/ Testimonial
  Osvaldo Bayer
  Enrique Cadícamo
  Bernardo González Arrili
  Carmen Peers de Perkins
  Antonio Requeni
- 17/ Historia
  Enrique Mariano Barba
  Beatríz Bosch
  Enrique de Gandía
  Félix Luna
  Alberto M. Salas
- 18/ Traducción Lysandro Z. D. Galtier Rodolfo Modern Enrique Pezzoni William Shand Norberto Silvetti Paz
- 19/ Literatura de Humor Miguel Brascó Agustín Cuzzani Geno Díaz Florencio Escardó Bernardo Ezequiel Koremblit
- 20/ Ciencia Ficción Juan Jacobo Bajarlía Carlos Gardini Eduardo Goligorski Angélica Gorodischer Alberto Vanasco

# Premios Konex 1984 - Letras

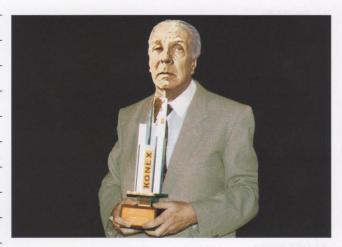


# KONEX DE PLATINO

# KONEX DE BRILLANTE Jorge Luis Borges

# A las mejores figuras de la Historia de las Letras Argentinas

1/	Novela: 1ra obra publicada antes de 1950	Adolfo Bioy Casares
2 /	Novela: 1ra obra publicada después de 1950	Antonio Di Benedetto
3 /	Cuento: 1ra obra publicada antes de 1950	Jorge Luis Borges
4 /	Cuento: 1ra obra publicada después de 1950	María Esther de Miguel
5 /	Poesía: 1ra obra publicada antes de 1950	Ricardo Molinari
6 /	Poesía: 1ra obra publicada después de 1950	Horacio Armani
7/	Ensayo Literario	Antonio Pagés Larraya
8 /	Ensayo Filosófico	Víctor Massuh
9 /	Ensayo de Arte	Romualdo Brughetti
10 /	Teatro	Carlos Gorostiza
11 /	Literatura para Niños	Syria Poletti
12 /	Teatro para Niños	Javier Villafañe
13 /	Regional	Juan Draghi Lucero
14 /	Folclore	Félix Coluccio
15 /	Guión	Luis Saslavsky
16 /	Testimonial	Bernardo González Arrili
17 /	Historia	Alberto M. Salas
18 /	Traducción	Lysandro Z. D. Galtier
19 /	Literatura de Humor	Florencio Escardó
20 /	Ciencia Ficción	Juan Jacobo Bajarlía





El "Konex de Brillante" y los "Konex de Platino" fueron entregados el 4 de diciembre de 1984 en el Salón Auditorium del Centro Cultural Recoleta.

De izquierda a derecha, de pie: por J. Draghi Lucero: su hija, J.Villafañe, A. Bioy Casares, C. Gorostiza, F. Escardó, R. Brughetti, H. Armani, por V. Massuh: su esposa, M. E. de Miguel, A. Pagés Larraya, R. Molinari, L. Ovsejevich (Pte. Fundación Konex). De izquierda a derecha, sentados: A. M. Salas, S. Poletti, J. J. Bajarlía, A. Di Benedetto, E. Guibourg (Pte. del Jurado), J. L. Borges, L. Z. D. Galtier, F. Coluccio, B. González Arrilli.

Los 100 Diplomas al Mérito se entregaron el 9 de noviembre de 1984 en las Salas A y B del Centro Cultural General San Martín.

# Recordando a los Premiados Konex 1994



# DIPLOMAS AL MÉRITO

## Gran Jurado Konex 1994

Presidente **Dr. Raúl Héctor Castagnino** Presidente de la Academia Nacional de Letras Secretaria General **María Esther de Miguel** 

Manuel Antin

Premio Konex 1988 en la Disciplina: Administradores Públicos Jurado Premios Konex 1991

Raúl Héctor Castagnino
Presidente de la Academia Nacional de Letras. Jurado Premios Konex 1984 y 1988

Félix Coluccio 3/

Premio Konex de Platino 1984 en la Disciplina: Folclore

Josefina Delgado Jurado del Premio Ulyses Petit de Murat 1985 a la Novela, instituído por la Fundación Konex. Crítica Literaria

María Esther de Miguel Premio Konex de Platino 1984 en la Disciplina: Cuento: 1ra obra publicada después de 1950

Dora Pastoriza de Etchebarne Dra. en Filosofía y Letras

Premio Konex 1986 en la Disciplina: Estética y Teoría del Arte Jurado Premios Konex 1992

Carlos Gorostiza Premio Konex de Platino 1984 en la Disciplina: Teatro

Eduardo Gudiño Kieffer

Premio Konex 1984 en la Disciplina: Cuento: 1ra obra publicada después de 1950. Jurado del Premio Jorge Luis Borges 1987 al Cuento, instituído por la Fundación Konex

**Juan Carlos Herrero** 

Prof. en Letras. Editor del Suplemento Cultura del Diario La Nación

**Silvia Hopenhayn** Editora del Suplemento Cultura del Diario Cronista

Gregorio Klimovsky Premio Konex de Platino 1986 en la Disciplina: Lógica y Teoría de la Ciencia

Premio Konex 1984 en la Disciplina: Traducción. Miembro de Número de la Academia Argentina de Letras

Gilberto Molina Presidente de la SADE

Martín Alberto Noel Premio Konex 1987 en la Disciplina: Literaria. Jurado Premios Konex 1984. Miembro de Número de la Academia Argentina de Letras

Marcelo Pichón Riviere

Poeta y Editor del Suplemento del Diario Clarín

Armando M. Rapallo

Premio Konex 1987 en la Disciplina: De Espectáculos: Escrita Jurado Premios Konex 1981 y 1991

Antonio Requeni Premio Konex 1984 en la Disciplina: Testimonial

Magdalena Ruíz Guiñazú

Premio Konex 1987 en la Disciplina: Radial y Premio Konex de Platino 1991 en la Disciplina: Conductora. Jurado Premios Konex 1981

Ricardo Zorraquín Becú Prof. Emérito de la Universidad de Buenos Aires. Miembro de la Academia Nacional de la Historia

1 / Novela: Quinquenio 1984-1988 Adolfo Bioy Casares María Angélica Bosco Marco Denevi Juan Filloy Héctor Tizón

2/ Novela: Quinquenio 1989-1993 Eduardo Belgrano Rawson Ricardo Piglia Abel Posse

Andrés Rivera Osvaldo Soriano

3 / Cuento: Quinquenio 1984-1988

Isidoro Blaisten Angel Bonomini Juan José Manauta Federico Peltzer Javier Villafañe

4 / Cuento: Quinquenio 1989-1993 Abelardo Castillo Liliana Heker

Vlady Kociancich Pedro Orgambide Ernesto Schoó

5 / Poesía: Quinquenio 1984-1988

Joaquín Giannuzzi Roberto Juárroz Francisco Madariaga Alejandro Nicotra Olga Orozco

**Poesía: Quinquenio 1989-1993** Horacio Castillo Juan Gelman

Ana Emilia Lahitte Enrique Molina Rafael Felipe Oteriño

7 / Ensayo Literario Noé Jitrik Santiago Kovadloff **Josefina Ludmer** Sylvia Molloy Beatriz Sarlo

8 / Ensayo Filosófico

Enrique E. Marí Ezequiel de Olaso Eduardo Rabossi Juan José Sebreli Tomás Moro Simpson

9 / Ensayo de Arte Jorge López Anaya Luis Felipe Noé Rosa María Ravera Basilio Uribe Guillermo Pedro Whitelow

Ensayo Político

Natalio Botana Alberto Ciria Carlos Floria Pedro Jose Frías Horacio Verbitsky 11 / Teatro Roberto Cossa Griselda Gambaro Mauricio Kartún

Ricardo Monti Eduardo Pavlovsky

12 / Literatura Infantil Ricardo Mariño

Hugo Midón Gustavo Roldán María Elena Walsh Ema Wolf

13 / Literatura Juvenil

Elsa Bornemann Carlos Joaquín Durán María Granata Mamerto Menapace José Murillo

14 / Folclore

Marta Blache Adolfo Colombres Olga Fernández Latour de Botas Elena M. Rojas Mayer Leda Valladares

15/ Guión Adolfo Aristarain Aída Bortnik Beda Docampo Feijóo Jorge Goldenberg Eliseo Subiela

16 / Biografías y Memorias

José Ignacio García Hamilton Félix Luna Angel Mazzei María Sáenz Quesada María Seoane

17 / Historia Efraín U. Bischoff Beatriz Bosch Cavetano Bruno Tulio Halperin Donghi Víctor Tau Anzoátegui

18 / Traducción César Aira

Horacio Armani Aurora Bernárdez Rolando Costa Picazo William Shand

19 / Literatura de Humor

Roberto Fontanarrosa Bernardo Ezequiel Koremblit Leo Masliah Rudy (Marcelo Daniel Rudaeff) Fernando Sorrentino

20 / Ciencia Ficción

Pablo Capanna Carlos Gardini Angélica Gorodischer Leonardo Moledo Enriqueta Muñiz

# Premios Konex 1994 - Letras



# Konex de Platino

# KONEX DE BRILLANTE Adolfo Bioy Casares

## A las mejores figuras de la Última Década de las Letras Argentinas

1 / Novela: Quinquenio 1984-1988	Adolfo Bioy Casares
2 / Novela: Quinquenio 1989-1993	Andrés Rivera
3 / Cuento: Quinquenio 1984-1988	Isidoro Blaisten
4 / Cuento: Quinquenio 1989-1993	Abelardo Castillo
5 / Poesía: Quinquenio 1984-1988	Olga Orozco
6 / Poesía: Quinquenio 1989-1993	Enrique Molina
7 / Ensayo Literario	Santiago Kovadloff
8 / Ensayo Filosófico	Juan José Sebreli
9 / Ensayo de Arte	Guillermo Pedro Whitelow
10 / Ensayo Político	Natalio Botana
ıı / Teatro	Roberto Cossa
12 / Literatura Infantil	María Elena Walsh
13 / Literatura Juvenil	Elsa Bornemann
14 / Folclore	Olga Fernández Latour de Botas
15 / Guión	Aída Bortnik
16 / Biografías y Memorias	Félix Luna
17 / Historia	Tulio Halperin Donghi
18 / Traducción	Rolando Costa Picazo
19 / Literatura de Humor	Roberto Fontanarrosa
20 / Ciencia Ficción	Angélica Gorodischer





El "Konex de Brillante" y los "Konex de Platino" fueron entregados el 14 de noviembre de 1994 en el Salón Dorado del Teatro Colón.

De izquierda a derecha, de pie: G. P. Whitelow, M. E. Walsh, R. Costa Picazo, S. Kovadloff, A. Gorodischer, por A. Battistessa: su nieto, I. Blaisten, por A. Rivera: su hijo, por Feria del Libro: J. Naveiro, F. Luna, N. Botana, A. Castillo, R. Cossa, R. Fontanarrosa, L. Ovsejevich (Pte. Fundación Konex).

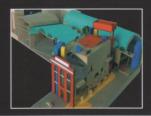
De izquierda a derecha, sentados: E. Bornemann, por E. Molina: E. González, O. Orozco, A. Bioy Casares, O. Fernández Latour de Botas, A. Bortnik, por J.J. Sebreli: O. Polemann.

Los 100 Diplomas al Mérito se entregaron el 1 de septiembre de 1994 en las Salas A y B del Centro Cultural General San Martín.

A continuación, con motivo de cumplirse el 15º Aniversario de la Fundación Konex, se ofreció en la Sala de Espectáculos del Teatro Colón, un concierto sinfónico coral con la actuación de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires y el Coro del Estado de Kaunas (Lituania) interpretando el oratorio "El Mesías" de Haendel, dirigido por Yehudi Menuhin.



Feria del Libro



# CIUDAD CULTURAL KONEX

# **OBJETO**

Su propio nombre lo determina.

**Ciudad**: porque supone que la concentración, la proximidad y la mezcla de usos son valores que potencian las actividades de todo tipo y generan una rica urbanidad.

**Cultural**: porque se hace centro en actividades vinculadas a la cultura en el sentido más amplio: música en todos sus géneros, teatro, comedias musicales, espectáculos de calidad, exposiciones de distintas temáticas, sean tradicionales o de vanguardia, festivales, conferencias, simposios, convenciones, cursos, enseñanza, biblioteca.

Todas estas actividades tan diversas no sólo pueden convivir sino que tal coexistencia las enriquece y completa, al tiempo que contribuye a la viabilidad económica del complejo.

Será un espacio abierto y abarcativo donde la comunidad argentina y los extranjeros encontrarán, en forma concentrada, todo lo que la cultura nacional pueda brindar y la cultura extranjera aportar.

## HISTOR A

En 2002 se adquiere una vieja fábrica de aceite en la zona del Abasto (Sarmiento 3131 y Jean Jaurès 372) con la idea de reconvertirla y ampliarla. En mayo de 2003 se convoca a un Concurso de Arquitectura, de ideas y anteproyectos, de carácter Nacional e Internacional, a través de la Sociedad Central de Arquitectos, para la realización de la Ciudad Cultural Konex. Constó de 2 vueltas. La primera de ideas y la segunda de anteproyectos. Se presentaron 78 estudios. Pasaron a la segunda vuelta 9. El jurado por unanimidad en septiembre de 2003 declaró ganador al Estudio de **Clorindo Testa** asociado con Juan Fontana y Oscar Lorenti.

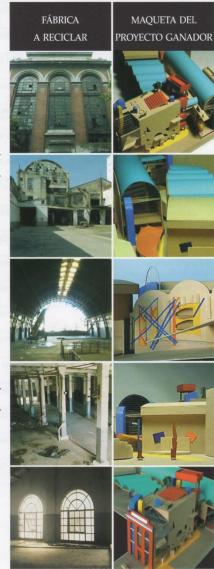
Las obras comienzan en 2004.

La primera parte estará finalizada en 2005.

## ACTIVIDADES

Se integrará con 6 sectores:

- 1) Centro de Convenciones: varias salas, auditorio principal, biblioteca.
- 2) Centro Cultural: varias salas, área de hospedaje.
- 3) **Centro de Exposiciones**: incluirá el Museo de los Premios Konex, galerías de arte.
- 4) **Centro de Espectáculos**: varias salas. La gran sala para grandes espectáculos.
- 5) **Área Gastronómica y de Locales Comerciales**: incluirá un restaurant temático de tango y un asador criollo.
- 6) Área de Hotelería.



# Gran Jurado Premios Konex



Presidente Félix Luna

Secretario General **Hugo Beccacece** 

1 / Manuel Antin	Premio Konex 1988 en la Disciplina: Administradores Públicos. Jurado en 1991, 1994 y 2001.

**2** / Jorge Aulicino Escritor y Periodista.

3 / Oscar Barney Finn Premio Konex 1991. Jurado 2001.

4 / Hugo Beccacece Premio Konex de Platino 1997 en la Disciplina: Literaria. Jurado 2001.

5 / Luis Chitarroni Escritor y Editor.

6 / Jorge Dubatti Crítico Literario.

7 / Carlos Joaquín Durán Premio Konex 1994 en la Disciplina: Literatura Juvenil.

8 / Olga Fernández Latour De Botas Premio Konex de Platino 1994 en la Disciplina Folclore. Jurado en 1984.

9 / Carlos Floria Premio Konex 1986 en la Disciplina: Ciencias Políticas. Premio Konex 1994 en la Disciplina:

Ensayo Político.

10 / Horacio González Profesor de Historia de la Cultura Argentina.

11 / Angélica Gorodischer Premio Konex de Platino 1994 en la Disciplina: Ciencia Ficción. Premio Konex 1984 en la

Disciplina: Ciencia Ficción.

12 / Silvia Hopenhayn Premio Konex 1997 en la Disciplina: Literaria. Jurado en 1994.

13 / Daniel Link Catedrático y escritor.

14 / Félix Luna Premio Konex de Platino 1994 en la Disciplina: Biografías y Memorias. Premio Konex 1984 en

la Disciplina: Historia. Premio Konex 1985 en la Disciplina: Autor de Folclore. Jurado en 1988.

15 / Jorge Monteleone Crítico Literario.

16 / Cristina Mucci Periodista.

17 / Enriqueta Muñiz Premio Konex 1987 en la Disciplina: Literaria. Premio Konex 1994 en la Disciplina:

Ciencia Ficción.

18 / Jorge Panesi Crítico Literario.

19 / Osvaldo Quiroga Premio Konex de Platino 1997 en la Disciplina: De Espectáculos: Audiovisual. Jurado en 2001.

20 / Guillermo Whitelow Premio Konex de Platino 1994 en la Disciplina: Ensayo de Arte. Jurado en 1992, 1997 y 2002.

# Esquema de los Premios Konex

Los Premios Konex fueron instituidos en 1980 para que anualmente las personalidades / instituciones argentinas más distinguidas en todas las ramas del quehacer nacional sirvan de ejemplo a nuestra juventud.

# ■ ACTIVIDAD PREMIADA / ciclos de 10 años

Cada año se premia una rama diferente del quehacer nacional en ciclos de 10 años. De 1980 a 1989 se consideró la trayectoria total de los premiados. De 1990 a 1999 se premió la trayectoria de los últimos 10 años. Del 2000 al 2009 se repite el ciclo y así en forma indefinida.

# ■ GRAN JURADO / 20 miembros

Cada año se designa un Gran Jurado integrado por 20 especialistas en la materia a premiar. Los miembros designan su propio Presidente. El hecho de ser jurado significa autoexcluirse como candidato a los **Premios Konex**, gesto que la Fundación destaca y agradece muy especialmente.

# 20 DISCIPLINAS / de la actividad

Cada año la actividad a premiar es dividida por el Gran Jurado en 20 disciplinas afines.

# ■ DIPLOMAS AL MÉRITO / 100 premiados

En cada una de las 20 disciplinas el Gran Jurado selecciona por medio de una votación, las 5 personalidades / instituciones que ostenten las trayectorias más destacadas. Las 100 personalidades / instituciones resultantes reciben sus premios "Diplomas al Mérito" en un acto público.

# Konex de Platino / 20 premiados

Con posterioridad el Gran Jurado selecciona de cada quinteto premiado, una figura. Así surgen 20 personalidades / instituciones, quienes reciben los premios "Konex de Platino" en una ceremonia especial.

# ■ Konex de Brillante / 1 premiado

Entre los 20 Konex de Platino el Gran Jurado selecciona a quien considera la personalidad / institución más destacada. Esta queda consagrada como la más relevante de la actividad premiada, recibiendo el premio **"Konex de Brillante"** en la misma ceremonia que los 20 Konex de Platino.

# ■ Konex de Honor / 1 premiado

El Gran Jurado elige como "Konex de Honor" a una figura ya fallecida de sobresaliente relieve.

# MENCIONES ESPECIALES / Fuera de las disciplinas

El Gran Jurado tiene la facultad de otorgar **"Menciones Especiales"** a quienes teniendo mérito suficiente para ser premiados por su desempeño, no caben específicamente en las disciplinas que fueron establecidas para la actividad.

# ■ ENTREGA DE PREMIOS / 2 ceremonias

Los 100 premiados recibirán este año su **"Diploma al Mérito"** el miércoles 8 de septiembre a las 19 hs. en el Teatro Nacional Cervantes.

El Premio "Konex de Brillante" los 20 "Konex de Platino" los "Konex de Honor" y las "Menciones Especiales" serán entregados el día martes 2 de noviembre en el Salón Dorado del Teatro Colón.

## PREMIOS KONEX MERCOSUR / 1 PREMIADO POR PAÍS

Desde el año 2002 se instituyeron los **"Premios Konex Mercosur"** para las personalidades vivientes más relevantes de los países vinculados al Mercosur ampliado. Se premia a una sola figura por cada país en orden a la actividad de los Premios Konex que se premia en la Argentina.

De esta manera, el año 2004 corresponde a las Letras. El Jurado integrado por 20 especialistas en la materia es el mismo que otorga los Premios Konex de la Argentina.

Los países que lo conforman son: Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay. La entrega se realiza en una ceremonia especial.



# A las 100 mejores figuras de la última década de las letras argentinas: 1994-2003\*

# 1 / Novela: Quinquenio 1994 1998

César Aira Tomás Eloy Martinez Ricardo Piglia Andrés Rivera Juan José Saer

#### 2 / Novela: Quinquenio 1999 2003

Marcelo Cohen Rodolfo Enrique Fogwill Luis Gusmán Alberto Laiseca Héctor Tizón

#### 3 / Cuento: Quinquenio 1994 1998

Isidoro Blaisten Abelardo Castillo Roberto Fontanarrosa Mempo Giardinelli Luisa Valenzuela

## 4 / Cuento: Quinquenio 1999 2003

Leopoldo Brizuela Edgardo Cozarinsky Tununa Mercado Ana María Shua Hebe Uhart

#### 5 / Poesía: Quinquenio 1994 1998

Rodolfo Alonso Arturo Carrera Juan Gelman Tamara Kamenszain Horacio Salas

## 6 / Poesía: Quinquenio 1999-2003

Diana Bellessi Juana Bignozzi Hugo Gola Leónidas Lamborghini Hugo Padeletti **Diploma Post Mortem** Joaquín Giannuzzi

## 7 / Ensayo Literario

Ivonne Bordelois Noé Jitrik Nicolás Rosa Beatriz Sarlo David Viñas

#### KONEX DE HONOR:

Olga Orozco

#### 8 / Ensayo Filosófico

Tomás Abraham Nicolás Casullo Eduardo Grüner Santiago Kovadloff León Rozitchner

#### 9 / Ensayo de Arte

José Emilio Burucúa Claudio España Fermín Fèvre Andrea Giunta Jorge López Anaya

#### 10 / Ensayo Político

Carlos Altamirano Natalio R. Botana José Pablo Feinmann Juan José Sebreli Hugo Vezzetti

## 11 / Teatro: Quinquenio 1994 1998

Jorge Accame Griselda Gambaro Ricardo Monti Eduardo Pavlovsky Eduardo Rovner

#### 12 / Teatro: Quinquenio 1999 2003

Javier Daulte Mauricio Kartun Federico León Rafael Spregelburd Daniel Veronese

## 13 / Literatura Infantil

Elsa Bornemann
Laura Devetach
Graciela Montes
Gustavo Roldán
Silvia Schujer
Diploma Post Mortem
Graciela Cabal

## 14 / Literatura Juvenil

Marcelo Birmajer Liliana Bodoc Pablo De Santis Ricardo Mariño Ema Wolf

#### MENCIONES ESPECIALES:

- \* Librería Clásica y Moderna
- \* Daniel Divinsky
- \* José Luis Mangieri

#### 15 / Folclore

León Benarós María Cristina Bianchetti Félix Coluccio Margarita Fleming de Cornejo María Inés Palleiro

#### 16 / Biografías

Álvaro Abós Alicia Dujovne Ortiz María Sáenz Quesada Sylvia Saítta María Esther Vázquez

## 17 / Memorias y Testimonios

Martín Caparrós María Rosa Lojo Marcelo Sánchez Sorondo Ernesto Schoó Alberto Ure

#### 18 / Historia

José Carlos Chiaramonte Fernando Devoto Tulio Halperin Donghi José María Mariluz Urquijo Luis Alberto Romero

#### 19 / Traducciones

Rolando Costa Picazo Federico González del Pino / Fernando Masllorens Mirta Rosenberg Amalia Sato Alicia Steimberg

### 20 / Ediciones

Diario de Poesía Ediciones "Último Reino" Fondo Editorial del Fondo Nacional de las Artes Revista "Letras de Buenos Aires" Revista "Punto de Vista"

#### KONEX MERCOSUR:

Bolivia: Néstor Taboada Terán Brasil: Rubem Fonseca Chile: Nicanor Parra Paraguay: Augusto Roa Bastos Perú: Mario Vargas Llosa Uruguay: Idea Vilariño

<sup>\*</sup> Los nominados figuran por orden alfabético y fueron limitados a personas vivientes al 31/12/03

# Biografías de los Premiados Konex 2004

Novela: Quinquenio 1994 1998

## Novela: Quinquenio 1999 2003



Premio Konex 1994: Traducción. Nació en Coronel Pringles. Desde 1967 vive en Buenos Aires. Es traductor, novelista, dramaturgo y ensayista. Ha dictado cursos sobre Rimbaud, Copi, Mallarmé y el

ensayista. Ha dictado cursos sobre Rimbaud, Copi, Mallarmé y el Constructivismo y ha traducido y editado en Francia, Inglaterra, Italia, Brasil, España, México y Venezuela. Ha publicado más de treinta libros. Sus novelas son, "Moreira", "Ema la cautiva", "La uz argentina", "Las ovejas", "Canto Castrato", "Una novela china", "Los fantasmas", "El bautismo", "La liebre", "Embalse", "En monja". En 1994 "El infinito", "La costurera y el viento", "Los misterios de Rosario"; en 1995 "Los dos payasos", "La fuente"; en 1996 "Abeja"; en 1997 "La serpiente", "El congreso de literatura", "Dante y Reina"; en 1998 "El Sueño", "Las curas milagrosas del Dr. Aira", "La mendiga" y "La trompeta de mimbre". También ha publicado cuentos y ensayos.



#### MARCELO COHEN

Nació en Buenos Aires. Entre 1975 y 1996 vivió en España, donde trabajó como traductor, publicó varios libros, colaboró con los diarios "El País" y "La Vanguardia", fue jefe de redacción de la revista "El Viejo Topo" y miembro de la Sociedad de Estudios Literarios de Barcelona. Ha traducido más de cien libros de narrativa, poesía y

Barcelona. Ha traducido más de cien libros de narrativa, poesia y ensayo, de autores que van desde William Shapeskeare hasta William Burroughs o Martin Amis. Ha publicado siete novelas ("Insomnio", "El oído absoluto" y "El testamento de O'Jaral" entre otras), tres volúmenes de cuentos ("El buitre en invierno", "El fin de lo mismo", "Los acuáticos") y ensayos ("iRealmente fantástico!"). Dirigió "Shakespeare por escritores", una traducción de las obras completas de William Shakespeare hecha por escritores de once países de lengua española. Es codirector de la revista de artes y letras "Otra parte". En 1995 obtuvo la beca Guggenheim



#### TOMÁS ELOY MARTINEZ

Nació en Tucumán. Escritor y periodista. Desde el inicio de su carrera literaria obtuvo premios por sus cuentos y poemas. Es doctor Honoris Causa de 6 universidades en Europa y América Latina. Es Honoris Causa de 6 universidades en Europa y América Latina. Es director del Programa de Estudios Latinoamericanos de la Rutgers University en New Jersey (USA) donde se lo designó Writer in Residence. En 1987 ganó la Beca Guggenheim. Ha escrito un ensayo sobre cine "Estructuras del cine argentino", un relato periodistico, il a pasión según Trelew", ensayos literarios, una colección de relatos "Lugar común la muerte" (reeditada en 1998 con nuevos textos); "Las memorias del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, reeditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, reeditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre los años 70 en la Argentina, preditado en 2004 como "Las del General" (1996) crónica sobre 1998 en 199

vidas del General", con nuevos textos; ensayos sobre cultura y política: "El sueño argentino" y "Réquiem por un país perdido". Ha publicado las novelas "Sagrado", "La mano del amo", "La novela de Perón". En 1995 publicó "Santa Evita" traducida en 36 idiomas. Posteriormente escribió "El vuelo de la reina" y "El cantor de tango". Todas sus obras son traducidas a diversos idiomas. Es columnista del diario La Nación



#### RODOLFO ENRIQUE FOGWILL

Nació en Buenos Aires. Egresó de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Es sociólogo, profesor titular de la Universidad de Buenos Aires, es sociologo, prioreso itular de la Universidad de Buenos Aires, editor de una legendaría colección de libros de poesía, ensayista y columnista especializado en temas de comunicación, literatura y política cultural. Su cuento "Muchacha Punk" recibió el primer premio en un importante certamen literario en 1980. Textos suyos integran diversas antologías

certamen literano en 1980. Lextos suyos integran diversas antologias upublicados en Cuba, México, España y EE UU. En el último lustro ha publicado las novelas "Vivir Afuera" (Ed. Sudamericana), "La Experiencia Sensible", "En Otro Orden de Cosas" y "Urbana" (Ed. Mondadori, 2001, 2002 y 2003 respectivamente), "Clos relatos de Runa" (Interzona, 2003) y "Lo Cristalino" (Ril, Chile 2004) y las colecciones de poemas "Lo Dado", "Canción de Paz" y "Nosotros Hemos" (Ed. Paradiso, 2001, 2003 y 2004 respectivamente). En 2003 obtuvo la beca John Simon Guggenheim para la creación



#### RICARDO PIGLIA

RICARDO PIGLIA
Premio Konex 1994: Novela: Quinquenio 1989-1993. Nació en Adrogué (Pcia. Bs.As.). Ha obtenido diversos premios. En 1989 recibió la Beca Guggenheim. Director de Investigaciones en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Profesor en las Universidades de Buenos Aires, de California, Princeton, Harvard y actualmente profesor titular (32 semanas al año) en la Princeton University, Department of Spanish and Portuguese. En 1967 apareció su primer libro de relatos, "La invasión", premiado por Casa de las Américas. En 1975 publicó "Nombre falso", un libro de relatos que ha sido traducido al francés y al portugués. En 1980 "Respiración artificial"; en 1992 "Ciudad ausente". Basado en esta novela, Piglia elaboró en 1995 el texto de una ópera con música de Gerardo Gandini. En noviembre de 1997 recibió el Premio Planeta por su novela "Plata quemada". Junto a su obra de ficción ha desarrollado una tarea de crítico y ensayista, publicando textos

Junto a su obra de ficción ha desarrollado una tarea de crítico y ensayista, publicando textos sobre Arlt, Borges, Macedonio Fernández, Sarmiento y otros escritores argentinos. En 2000 publica "Formas breves", libro de ensayos, en 2001 "Tres propuestas para el próximo milenio", en 2002, "El laboratorio del escritor".



Nació en Buenos Aires. En 1996 publica "Villa"-Ed. Alfaguara-. En 1999 publica su novela "Hotel Edén". En el año 2000 aparece "De dobles y bastardos", libro de cuentos. En 2002 publica "Ni muerto has perdido tu nombre". En el año 2003 participa de la fundación de la revista Diatribas. En el año 2002 su novela "Villa" fue traducida al portugués. Actualmente dirige para la Editorial Iluminuras de San Pablo, Brasil, una colección titulada Papeles íntimos, la misma que en 1999 publicara la Editorial Perfil, en Argentina. Es además psicoanalista. Sus trabajos se publican en la revista Conjetural, donde es co-director.

La Editorial Norma prepara para el 2004 un volumen de estudios críticos sobre su obra.



Premio Konex de Platino 1994: Novela: Quinquenio 1989-1993. Premio Konex de Platino 1994; Novela: Quinquenio 1993-1993. Nació en Buenos Aires. En 1985 obtuvo el Segundo Premio Municipal de Novela con "En esta dulce tierra". En 1992 recibió el Premio Nacional de Literatura por su novela "La revolución es un sueño eterno" y, en 1993, la Fundación El Libro distinguió "La Sierva" como el mejor libro publicado en 1992. En octubre de 1995 recibió el Premio del Club de los XIII por "El verdugo en el umbral".

Su novela histórica -expresión que el autor rechaza- "El farmer", sobre los años finales de Juan Manuel de Rosas, permaneció varias semanas entre los libros más vendidos en Argentina en 1996. En 1997 publicó la novela "Nada que perder". en 1998, el volumen de cuentos "La lenta velocidad del coraje" y en 2003 "El manco Paz"



ALBERTO LAISECA Nació en Rosario. Ganador de la Beca Guggenheim, de narrativa, Nacio en Rosario. Ganador de la Beca Guggenneim, de narrativa, en 1991. Catorce libros publicados. Los ditimos son: "Los Soria", novela (1998); "El gusano máximo de la vida misma", novela (1999); "Gracia Chanchúbelo", cuentos (2000); "En sueños he llorado", cuentos, Ayuntamiento de Cádiz, España (2001); "Beber en rojo (Drácula)", novela (2002); "Las aventuras del Profesor Eusebio Filigranati", novela (2003). Actualmente dicta talleres literativa de la constanta de la consta

rarios y participa en el ciclo Cuentos de Terror, en el canal I.Sat. Escribe notas y críticas para distintos medios. Antólogo del libro "Cuentos de Terror". Su obra es reeditada en España



Nació en Santa Fe. Fue profesor en la Universidad Nacional del Litoral. En 1968 se radicó en París y actualmente es profesor en la Facultad de Letras de la Universidad de Rennes (Francia). Su vasta

Facultad de Letras de la Universidad de Rennes (Francia). Su vasta obra narrativa abarca cinco libros de cuentos "En la zona", "Palo y hueso", "Unidad de lugar", "La mayor" y "Lugar". y once novelas: "Responso", "La vuelta completa", "Cicatrices", "El limonero real", "Nadie nada nunca", "El entenado", "Glosa", "La ocasión", "Lo imborrable", "La pesquisa", "Las nubes". En 1983 publicó el ensayo "El río sin orillas", con gran repercusión en la crítica, y en 1997, el libro de ensayo titerarios "El concepto de ficción". Su producción poética está recogida en "El arte de narrar". En 1999 publicó el ensayo "La narración-objeto". Ha sido traducido al francés, inglés, alemán, italiano, holandés, portugués, sueco y griego.



Premio Konex 1984: Regional. Premio Konex 1994: Novela: Quinquenio 1984 1988. Nació en Yala (Pcia. Jujuy). Abogado, periodista, diplomático, exiliado y regresado. Actualmente es Juez de la Corte Suprema en su provincia natal. Ha viajado largamente por el mundo. Su primer libro fue publicado en México en 1960, "A un costado de los rieles". Parte de su obra, siempre fiel a sus raíces y su lugar de origen con sus mitos e historias, ha sido traducida al

y su lugar de origen con sus mitos e historias, ha sido traducida al francés, inglés, ruso, polaco, alemán y serbocroata. Es autor de las novelas "Fuego en Casabindo", "El cantar del profeta y del bandido", "Sota de bastos, caballo de espadas", "La casa y el viento", "El hombre que llegó a un pueblo", "Luz de las crueles provincias", "El viejo soldado", "La muje vie Strasser" y "La belleza del mundo", y de un volumen de notas: "Tierra de fronteras". Sus libros de cuentos publicados son: "A un costado de los rieles", "El jactancioso y la bella", "El traidor venerado", "Recuentos" y "El gallo blanco". Es integrante de la Academia Argentina de Letras y el gobierno de Francia lo condecoró como Caballero de la Orden de las Artes y las Letras. Su novela "Luz de las crueles provincias" mereció el premio Dos Organos o torgado en Francia a la mejor novela de autor latinoamericano. Océanos, otorgado en Francia a la mejor novela de autor latinoamericano.





Premio Konex de Platino 1994: Cuento: Quinquenio 1984 Nació en Concordia. Fue redactor publicitario, periodista, fotógrafo y librero. Dirige talleres literarios y es colaborador permanente de

y librero. Dirige talleres literarios y es colaborador permanente de La Nación y Clarín. Ha publicado catorce libros; entre ellos, "El mago" (1974 y 1991); "Dublín al sur" (1980, 1992 y 1996); "Cerrado por melancolía" (1981, 1993 y 1996); "Carroza y reina" (1986); y "Al acecho" (1995); y los ensayos "Anticonferencias" (1983) y "Cuando éramos felices" (1992). En el corriente año se publicará su primera novela, "Voces en la noche". Sus libros de cuentos han sido traducidos al inglés, francés, alemán, griego y serbio. Ha recibido los premios Fondo Nacional de las Artes, el Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, el segundo Premio Nacional de Ensayo y Crítica Literaria, el Esteban Echeverria, el Gena Premio de la Crítica Fundación Feria del Libro 1905 nor "Al Acercho" y el Travetoria Artística en Letras 2001 del Fondo Nacional de Libro 1995 por "Al Acecho" y el Trayectoria Artística en Letras 2001 del Fondo Nacional de las Artes. Es miembro de número de la Academia Argentina de Letras, y miembro correspondiente de la Real Academia Española.



#### LEOPOLDO BRIZUELA

Nació en La Plata. Estudió Letras, es traductor, narrador y periodista Nació en La Plata. Estudió Letras, es traductor, narrador y periodista cultural. Ha publicado varios libros entre los que se destacan su primera novela "Tejiendo agua" (Premio Fortabat de Novela 1985), "Fado" (1995), Inglaterra. "Una fábula" (Premio Clarín de Novela 1999) publicada en España, Portugal, Alemania, Francia y Brasil, y los relatos de "Los que llegamos más lejos" (2002)), volumen publicado en Francia y Portugal. Otros relatos suyos han aparecido en Estados Unidos, Canadá, Corea, Vietnam, etc. Durante 1993 participó del Congreso Literatura y Compromiso en Mollina, España; durante 2002 fue escritor residente del Banff Center for the Arts en Canadá y durante 2003 en el prestigioso International Writing Program de la Universidad de IOWA, Estados Unidos. Es colaborador habitual de los diarios Clarín, La Nación y Página 12.



#### ABELARDO CASTILLO

Premio Konex de Platino 1994: Cuento: Quinquenio 1989 Premio Konex 1984: Cuento: 1ra obra publicada después de 1950. Nació en San Pedro (Pcia. de Bs As). Novelista, cuentista y dramaturgo. Entre sus principales obras publicadas en la última década:

turgo. Entre sus principales obras publicadas en la ultima decada:
"Teatro completo" (1995) volumen que contiene todas sus obras teatrales, por el cual recibió el Premio de Honor de la Provincia de Buenos Aires, compartido con Ernesto Sábato y Marco Denevi; el libro ensayístico "Ser escritor" (1997); la edición de sus "Cuentos completos" (1999) y la novela "El Evangelio según Van Hutten" que fue premiada como la mejor novela de 1999. En mérito al conjunto de sus obras, fue distinguido con el Premio a la Trayectoria otorgado por la Asociación de Libreros Argentinos en el año 2000. Entre son accesado de la conjunta de sus obras, quentífetica en premio de la conjunto de sus obras, quentífetica en consenio de la conjunto de sus obras, quentífetica en consenio de la conjunto de sus obras en la conjunto de sus obras en la conjunto de sus obras el año 2000. Entre en años 2000 y 2004 la editorial Seix Barral reedita toda su obra cuentística y novelística. En el corriente año aparecerán las ediciones definitivas de "Las maquinarias de la noche" y "Cuentos Completos" y de su nuevo libro de relatos "El espejo que tiembla".



#### **EDGARDO COZARINSKY**

Nació en Buenos Aires. Escritor y cineasta. Se radicó en París 1974 Nacio en Buenos Aires. Escritor y cineasta. Se radico en Paris 1974 y desde 1988 vive alternativamente entre ambas ciudades. En 1973 compartió con José Bianco el premio literario "La Nación" en la categoría ensayo. Ha publicado, entre otros, los libros de ensayos "Borges y el cine" (1974, última reedición en Barcelona "Borges y el cinematógrafo", 2002), "El pase del testigo" (2001); el volumen de cuentos "La novia de Odessa" (2001); y la novela de reciente aparición "El rufián moldavo" (2004). Como director cinematográfico

ha realizado varias películas en el país y en el exterior, entre la cuales cabe citar "La Guerre d'un seul homme" (1981), "Guerreros y cautivas" (1989), "Le Violon de Rothschild" (1996), "Fantômes de Tánger" (1997), "Dans le rouge du couchant" (2003).



#### ROBERTO FONTANARROSA

Premio Konex de Platino 1994: Literatura de Humor. Premio Konex 1992: Humor Gráfico. Jurado Premios Konex 2002. Nació en 1992: Humor Gráfico. Jurado Premios Konex 2002. Nació en Rosario. Ha trabajado varios años en publicidad. Ha publicado "Best seller", "El área 18" y "La Gansada" (novelas), "Los trenes matan a los autos", "El mundo ha vivido equivocado", "No sé si he sido claro", "Nada del otro mundo", "El mayor de mis defectos "Uno nunca sabe", "La Mesa de los Galanes", "Una lección de vida" y "Te digo más..." (cuentos). En materia de humor gráfico, a las series de sus personajes Inodoro Pereyra y Boggie el Accitoso se suman, entre toros, "El fútbol es sagrado", "Fontanarrosa y la política" y "Fontanarrosa contra la cultura". Actualmente publica en Clarín y en otros medios periodísticos. Colabora como asesor creativo de Les Luthiers.

de Les Luthiers



#### **TUNUNA MERCADO**

Nació en Córdoba. Escritora, periodista y traductora. Vivió y ejerció la docencia en Francia. A partir de 1974 se exilió en México, desde donde regresó a la Argentina en 1987. Entre sus obras publicadas donde regreso a la Argentina en 1967. Entre Sus obras publicadas,
"Canon de alcoba" (1988), "En estado de memoria" (1990), "La
letra de lo mínimo" (1994), "La madriguera" (1996) y "Narrar después" (2003). Su libro "En estado de memoria" fue traducido al
inglés y al francés. Es columnista habitual en varios diarios del
país. En 1998 obtuvo la Beca Guggenheim, en Narrativa, para escribir una novela aún inédita.



#### MEMPO GIARDINELLI

Nació en Resistencia. Vivió exiliado en México (1976-1984). Su obra ha sido traducida a 20 idiomas. Entre otros, recibió los premios Rómulo Gallegos (1993) y Grandes Viajeros (2000, por su libro Rômulo Gallegos (1993) y Grandes Viajeros (2000, por su libro "Final de novela en Patagonia"). Ha escrito, entre otras, las novelas "Santo Oficio de la Memoria", "Imposible equilibrio", "El Décimo Infierno", "Cuestiones interiores" y "Visitas después de hora", entre los cuentos se destacan "Vidas ejemplares", "El castigo de Dios" y "Cuentos con mi papá"; y los ensayos "El género negro", "Así se escribe un cuento" y "El país de las Maravillas". Es colaborador de diversos diarios y revistas argentinos y extranjeros. Fue Profesor en las Universidades Iberoamericana de México y Nacional de La Plata. Es Profesor Visitante de la Universidad de Virginia (EEUU) y Inpuresidad de Norte de Asunción. En 1906 dondo

Honoris Causa de la UNNE y de la Universidad del Norte de Asunción. En 1996 donó su biblioteca a una fundación, con sede en Chaco, para el estímulo al libro y a la pedagogía de la lectura.



#### ANA MARÍA SHUA

Nació en Buenos Aires. Ha escrito la novela "Soy Paciente", con la que ganó el Premio Losada; "Los amores de Laurita", (1984) de la que se realizó una versión cinematográfica; "El libro de los recuerdos" (1993), por la que obtuvo la Beca Guggenheim; y "La muerte como (1993), por la que obtuvo la Beca duggennelm; y "La muerte como efecto secundario" (1997), por la que le otorgaron los Premios Municipal y Club de los XIII. También ha escrito los libros de minificciones como "La sueñera", "Casa de Geishas" y "Botánica del caos". Entre sus obras cuentísticas se encuentran sus libros de relatos "Los días de pesca", "Viajando se conoce gente" y "Como una buena madre". Obtuvo el Premio Municipal en el género cuento con "Miedo en el sur". Ha recibido premios para canadas en por un producción libraria para piños y iórgaros. Munacas de la conseguia de la c

nacionales e internacionales por su producción literaria para niños y jóvenes. Algunas de sus novelas han sido publicadas en Brasil, España, Italia, Alemania y los Estados Unidos.



LUISA VALENZUELA
Nació en Buenos Aires y vivió largos años en el extranjero: París, Barcelona, México y en Nueva York de 1979 a 1989, donde fue escritora en residencia en las Universidades de Columbia y New York. Actualmente reside en Buenos Aires. Tiene publicadas siet novelas: "Hay que sonreir", "El gato eficaz", "Como en la guerra", "Cola de lagartija", "Novela negra con argentinos", "Realidad nacional desde la cama" y "La travesía". Sus cuentos completos fueron reunidos por la Editorial Alfaguara en el volumen "Cuentos fueron reunidos por la Editorial Alfaguara en el volumen "Cuentos aparecieron "Los deseos oscuros y los otros, diarios de New York" (Editorial Norma). Y una antología general de su obra compilada y prologada por Guillermo Saavedra: "El placer rebelde" (Fondo de Cultura Económica). De inminente aparición: "BREVS, microrrelatos completos (hasta hoy)", Editorial Alción. completos (hasta hoy)", Editorial Alción.



Cuentista y novelista. En 1995 publicó su novela "Mudanzas", que telementa y novembre la certa popularia del Uruguay y en 1999 por la Editorial Mondadori. Participó en 1993 en la Casa de las Culturas de Berlín, Alemania, de un encuentro de escritores rioplatenses convocado por dicha institución. En 1997 apareció el volumen de cuentos "Guiando la hiedra". Entre 1996 y 2001 colaboró regularmente con la publicación de notas de viaje en el diario "El país" de Montavida. Uruguay En el año 2000 en librió su rela largo.

Montevideo, Uruguay. En el año 2000 publicó su relato largo "Señorita" y su más reciente producción cuentista es "Del cielo a casa", obra publicada en el año 2003. Sus cuentos y relatos están contenidos en numerosas antologías y publica-

# Biografías de los Premiados Konex 2004

1998 Poesía: Quinquenio 1994

#### 6 Poesía: Quinquenio 1999-2003



#### RODOLFO ALONSO

Poeta, traductor y ensayista. Fue miembro de la revista "Poesía Buenos Aires". Escribió más de 25 libros de poemas, ensayo y narrativa. Fue el primer traductor de Fernando Pessoa en Latinoamérica. Se publicaron antologías de su obra poética en varios países. Tradujo a numerosos autores, entre otros a Duras, Pavese, Éluard, Drummond de Andrade, Montale, Prévert, Apollinaire, Pasolini, Rosalía de Castro, Baudelaire y Valéry. En 1997 obtuvo con Juan Gelman el Premio Nacional de Poesía por su

libro "Música concreta". Recibió en Venezuela la Orden Alejo Zuloaga otorgada por la Universidad de Carabobo (2000). Sus obras más recientes son "Antología poética" (1996), "Defensa de la poesía" (1997), "El arte de callar" (2003), "Antologia pessoal" (2003) y "La otra vida" (2003). Sus traducciones más recientes son las de "La educación del estoico" (2002), "El Banquero Anarquista" (2003) y "Mensaje" (2004), las tres de Fernando Pessoa; "Estrella de la vida entera" de Manuel Bandeira (2003) y "Poemas escogidos" de Giuseppe



Nació en Coronel Pringles (Pcia, Bs. As.), Estudió Medicina y Letras nacio en la UBA. Ha traducido, entre otros a Agamben, Pasolini, Roche, Mallarmé, Michaux, Penna e Yves Bonnefoy, de quien traduce su obra poética completa desde hace años. Ha realizado lecturas críticas de sus poemas en las centros de estudios de Nueva York.

críticas de sus poemas en las centros de estudios de Nueva York, Princeton, Recanati, Macerata, Canadá, Santiago, Valparaíso, San Pablo, Santa Catalina, Paraguay y México. Dictó cursos y conferencias en la UBA y en el ICI. Trabajó como profesor Abroad Program de las Universidades de Illinois y Carolina del Norte y en la Fundación Antorchas. Obtuvo el Premio Nacional de Poesía M. Kohen (1985), Primer Premio Municipal de Poesía (1998) y las Beca Antorchas (1990) y la Beca Guggenheim (1995). En la última década ha publicado "La banda oscura de Alejandro" (1994), "El vespertillo de las parcas" (1997), "Tratado de las sensaciones" (2003), "Carpe diem" (2003) y "Potlatch" (2004). Para la WEB editó "Monstruos". También "Nacen los otros" y "Palacio de los aplausos", libro escrito con Osvaldo Lamborghini en 1981. Próximamente aparecerá su libro "Ensayos murmurados".



Premio Konex 1994: Poesía: Quinquenio: 1989-1993. Poeta y periodista. En el último decenio ha publicado los libros de poesía "De palabra 1994;" "Dibaxu" (1994), Incompletamente (1997); "Valer la pena" (2001). Han aparecido libros y antologías de su obra poética en varias editoriales de América Latina (Espasa

obra poética en varias editoriales de América Latina (Espasa Calpe, Planeta, Mondadori, Fondo de Cultura Económica), Estados Unidos (University of California Press) y Europa (Ugo Guanda Edizoni, Teamar Verlag). También ha publicado varios libros de prosa periodística. Ha recibido los siguientes premios: el Primer Premio Nacional de Poesía (Argentina, 1997); Premio Rodolfo Walsh por trayectoria periodística (Argentina, 2002); de Literatura Latinoamericana y del Caribe Juan Rulfo (México, 2000); de Poesía José Lezama Lima (Cuba, 2003); Premio LericiPEA por trayectoria poética (Italia, 2003) y el Iberoamericano de Resco (Pargén Léra Vidade por trayectoria poética (Italia, 2004)) Poesía Ramón López Velarde por trayectoria poética (México, 2004)



#### TAMARA KAMENSZAIN

TAMARA KAMENSZAIN
Poeta y ensayista. Ha publicado seis libros de poemas: "De este lado del Mediterráneo" (1973), por el cual obtuvo el Premio de Apoyo Fondo Nacional de las Artes; "Los No" (1977); "La Casa Grande" (1986), "Vida de living" (1991), "Tango Bar" (1998) y "El ghetto" (2003). Sus trabajos publicados en el género de ensayos son "El texto silencioso", de 1983, por el cual obtuvo el Tercer Premio Nacional de Ensayo; "La edad de la poesía", de 1996, que le mereció el Primer Premio Municipal de Ensayo de ese año; e "Historias de amor y otros ensayos sobre poesía" (2000). Su obra ha sido total o parcialmente traducida a los idiomas portugués, inglés, francés y alemán, y ha sido objeto de antologías en más de veinte recopilaciones. Obtuvo la beca de la Fundación Guggenheim, en el género poesía, en 1880. Actualmente está dedicada a la docencia de literatura, en

en el género poesía, en 1989. Actualmente está dedicada a la docencia de literatura, en universidades de Argentina, México y Estados Unidos (Yale, Columbia y New York University).



HORACIO SALAS
Premio Konex 1997: De música popular. Más de treinta libros publicados. Algunos de los últimos años: Poesía: "El otro" (1990); "Antología personal", (Madrid 1992); "Antología incompleta" (1996); "Los mecanismos de la mente" (2003); "Dar de nuevo" (2003). Ensayo: Entre 1990 y 2000 su libro "El tango" fue traducido al francés, italiano, griego y alemán; "Borges, una biografía" (1994); "Poésie argentine du XXe.siècle", Suiza (1996); "El centenario" (1996, Premio Nacional de Ensayo); "El tango, una guía" (1996); "El centenario" (1996, Premio Nacional de Ensayo); "El tango, una guía" (1996); "Talogo, poesía de Buenos Aires" (1998); "Homero Manzi y su tiempo" (2001). Académico del Historia (1998), Académico del Lunfardo (1992); Académico del Tango (1990). Chevalier des Arts et des Lettres de Francia (1991). Director del Fondo Nacional de las Artes (1992-2004) y de la Biblioteca Nacional (2003-04). Ciudadano llustre de Buenos Aires (2002). Su poesía ha sido traducida a doce idiomas y figura en medio centenar de antologías.



Nació en Zavalla (Pcia. Santa Fe). Estudió filosofía en la UNL y entre 1969 y 1975 recorrió a pie el continente. Coordinó talleres de entre 1969 y 1975 recorrió a pie el continente. Coordinó talleres de escritura en las cárceles de Buenos Aires y reflejó esa experiencia en su libro "Paloma de contrabando" (1988). Sus obras "Crucero ecuatorial" y "Tributo del mudo" han sido reeditados en 1994 y "Contéstame, baila mi danza", una selección y traducción de poetas no teamericanas contemporáneas, en 1995. En la última década ha publicado "El jardín" (1993 | 1994); "Colibrí, ilanza relámpagos!" (1996), "Lo propio y lo ajeno" (1996), "The twins, the dream" (1996, libro a dos voces con Ursula K. Le Guini, "5ur" (1998), "Gemelas del sueño" (con Ursula K. Le Guin, 1998), "Leyenda" (2002); "Antología poética" (2002); "Mate cocido" (2002); "La rebelión del instante" (2002); "Desnuda y aguda la dulzura de la vida" (2003), "Tavectoria en las Artes de la Fundación

las becas Guggenheim en poesía (1993) y Trayectoria en las Artes de la Fundación Antorchas (1996).



JUANA BIGNOZZI
Nació en Buenos Aires. Entre 1974 y 2004 vivió en Barcelona, donde trabajó como traductora. Entre sus obras destacadas "Los Límites" (1960), "Tierra de Nadie" (1962), "Mujer de cierto orden" (1967, reeditada en 1990), "Regreso a la patria" (1990); "Interior con poeta" (1993), "La ley tu ley" (2000), "Quién hubiera sido pindada" (2001). Por su libro titulado "Partida de las grandes líneas", publicado en 1997, recibió el Segundo Premio Municipal del año 2000. Ha sido entrevistada para los diarios La Nación, Clarín y Página 12 y para la revista Cabal. Ha participado en la obra "Conversaciones con la poesía argentina" (1995, Jorge Fondebrider, compilador) y en el número 46 de "Diario de Poesía", 1998, que incluye una autobiografía.



Nació en Pilar (Pcia. Santa Fe). Se graduó de abogado en la UNL, donde fue profesor de literatura en sus Institutos del Profesorado de Cinematografía. Desde 1976 reside en México D.F.. Dictó cursos de literatura en la Universidad Iberoamericana. En 1987 publicó el

de Itteratura en la Universidad Iberoamericana. En 1987 publicó el libro titulado "Jugar con Fuego", que reúne cuatro obras anteriore del autor, y que posteriormente fue editado en Francia, en edición bilingúe, en 1989. En 1996 publicó su obra titulada "Filtraciones". En el corriente año, el Fondo de Cultura Económica de México editó su obra poética con el mismo título de "Filtraciones". Ha traducido de los idiomas francés e italiano a varios escritores contemporáneos. Entre los años 1999 y 2002 dirigió en México la revista "Poesía y Poética". Actualmente dirige la revista "El poeta y su trabajo", publicación dedicada a la poesía y a la reflexión poética.



#### LEÓNIDAS LAMBORGHINI

Nació en Buenos Aires. A partir de 1956 se dedicó intensamente al periodismo y a la poesía, por la cual recibió el rápido reconoci-miento de escritores como Marechal, Juan L.Ortiz y Girondo. Se exilió en México con su familia entre 1977 y 1990, año en el que regresó a la Argentina. Entre sus obras figuran "El saboteador arre-

regresó a la Argentina. Entre sus obras figuran "El saboteador arrepentido" (1955), "Al público" (1957), "Las patas en la fuente" (1968), "La estatua de la libertad" (1968), "Coplas del Che" (1968), "La canción de Buenos Aires" (1968), "El solicitante descolocado" (1971), "Partitas" (1972), "El ruiseñor (1975), "Episodios" (1980), "Circus" (1986), "Verme y 11 reescrituras de Discépolo" (1988), "Odiseo confinado" (Premio Boris Vian 1992), "Un amor como pocos" (1993) novela, "Tragedias y parodias" (1994), "Comedieta" (1995), "Las Reescrituras" (1996), "Perón en Caracas" (1999), "Personaje en penehause y otros grotescos" (1999), "Mirad hacia Domsaar y otros grotescos" (1999), "El Jardín de los poetas" (1999), "Carroña última forma" (2001). El conjunto de su obra recibió el Premio Leopoldo Marechal, en 1991.



#### **HUGO PADELETTI**

Nació en Rosario. Poeta y artista plástico. Estudió en la Facultad de Filosofía y Letras de Rosario y en la de Humanidades de Córdoba, y dibujo y pintura con Juan Grela. Fue profesor en la Escuela de Artes Visuales y en la Superior de Bellas Artes de la UN de Rosario y director del Museo de Bellas Artes Rosa Galisteo de Rodríguez. Viajó a Europa becado por la Dirección de Cultura de

Rodríguez. Viajó a Europa becado por la Dirección de Cultura de Santa Fe para estudiar la obra de Klee en Berna y posteriormente viajó a la India, donde residió en "ashrams" de los Himalayas. En la década del 90 publicó "Parlamentos del Viento" (1999), "Apuntamientos en el ashram" (1991), "La atención" (1999), que compila su obra anterior y buena parte de su obra plástica y "Canción de Viejo", por la que recibió por unanimidad el Premio de Poesía del Fondo Nacional de las Artes en el año 2003. Por "Poemas", libro publicado en 1980, recibió el Premio Boris Vian. Sus ensayos sobre plástica y poesía aparecieron en "Textos Ocasionales", obra de 1993, y en los catálogos de las numerosas muestras de sus trabajos plásticos. Actualmente prepara una Artología poética y un Ars Poetica babiendo aparecido plásticos. Actualmente prepara una Antología poética y un Ars Poetica, habiendo aparecido en el corriente año un volumen de sus dibujos.



#### JOAQUÍN GIANNUZZI **DIPLOMA POST MORTEM**

Premio Konex 1984: Poesía: 1ra obra publicada después de 1950. Premio Konex 1994: Poesía: Quinquenio 1984-1988. Nació en Bueno Kires. Falleció en Salta en 2004. Estudió Ingeniería, carre-ra que abandonó para dedicarse al periodismo. En una discreta penumbra en los años sesenta, fue descubierto por muchos autores de las generaciones posteriores que vieron en él a un poeta funda-

mental. Recibió numerosas distinciones, entre ellas el Premio Fondo Nacional de las Artes, el Premio Municipal de Poesía y el Premio Nacional de Poesía. Publicó "Nuestros días mortales" (1958), "Contemporáneo del mundo" (1962), "Las condiciones de la época" (1967), "Señales de una causa personal" (1977), "Principios de incertidumbre" (1980), "Violín obligado" (1984), "Cabeza final" (1991) y "Obra poética", que incluyó los siete libros publicados hasta entonces y el inédito "Apuestas en lo oscuro" (2000).

## ENSAYO LITERARIO

## Ensayo Filosófico





Graduada en Filosofía y Letras (UBA). Estudió literatura y lingüística en la Sorbonne. Colaboró en la revista Sur. Obtuvo su doctorado con Noam Chomsky en el MIT. Es docente en la UBA, dicta cursos de español y de literatura latinoamericana en el MIT y en la Universidad de Massachusetts on the Harbour y de posgrado en la UBA y la Academia del Sur. Es catedrática de lingüística por concurso internacional en el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Utrecht. Publica regularmente artículos en revistas internacionales

y libros especializados. Es colaboradora permanente de la Nación. Obtuvo la Beca Guggenheim (1983), el Premio Edenor (1999) por su ensayo sobre "Luna de enfrente" de Borges y el Segundo Premio Municipal de Ensayo (1999). En la última década ha publicado "El alegre Apocalipsis", "Correspondencia Pizarnil", "Una biografía de Giiraldes", "Un triangulo crucial" y el ensayo "La palabra amenazada", incluido en "Libros del zorzal".



Filósofo. Estudió en Francia con Foucault, Althusser y Canguilhem. Ha publicado en "Revista de Ensayo Negro La Caja" como director ra publicado en 'Revista de Ensayo Negro La Caja' como director y articulista (1992-1995). Sus libros de la última década son "Historias de la Argentina deseada" (1994), "Batallas éticas" (1995), "El último oficio de Nietzsche" (1996), "La aldea local" (1997), "Pensadores bajos y otros escritos" (2000), "La empresa de vivir" (2000), "Pensamiento rápido" (2001), "Tensiones filosóficas" (2001) "Situaciones postales" (2002), por el cual fue finalista XXX Premio

Anagrama de Ensayo, "El último Foucault" (2003) y "Fricciones", que aparecerá en noviembre 2004. Es colaborador de la revista "Lateral" de Barcelona, fue columnista de la revista "El Amante Cine" y es articulista en los principales diarios y revistas del país. Ha publiucado ensayos sobre personalidades y temáticas como Fader, Berni, Baremboin, Saïd, Kertesz, el teatro y el fútbol argentinos y la obra de Federico León, entre otras.



Premio Konex 1994: Ensayo Literario. Escritor de novelas, ensavos y poesía. Trabaja y publica en temas teóricos de literatura y su tarea como novelista esta enfocada, en cada una de sus obras narrativas, hacia procesos y temáticas diferentes. Es profesor honorario de las Universidades de Buenos Aires y de la Republica Oriental del Uriguay. Actualmente es director del Instituto Hispanoamericano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Buenos Aires y miembro del Comité de Ética en Ciencia y Tecnología de la Secretaría de Ciencia y Tecnología. Fue distinguido con

el título de Doctor Honoris Causa por la Universidad de Puebla de la Republica de México, en el año 2001. Obtuvo el Premio al Mérito Artístico, otorgado por el Fondo Nacional de las Artes. Entre sus obras figuran "Historia e imaginación literaria", "Suspender toda certeza", "El ejemplo de la familia" y "Mares del sur". Obtuvo el Premio al Mérito Artístico del Fondo Nacional de las Artes. Es miembro del Consejo Consultivo de la Biblioteca Nacional. Dirige actualmente la obra "Historia Crítica de la Literatura Argentina", que aparece en doce tomos y es publicada por Editorial Sudamericana.



#### NICOLÁS CASULLO

Profesor titular e investigador en la Universidad de Buenos Aires y en la Universidad de Quilmes de las cátedras Historia de las ideas modernas, e Historia del arte. Director de la Maestría de Comunicación y Cultura de la UBA. Miembro de la Comisión de Doctorado de la

y Cultura de la UBA. Miembro de la Comisión de Doctorado de la Facultad de Ciencias Sociales. Director de la revista de critica cultural y filosófica "Pensamiento de los Confines". Autor de los libros: "Comunicación, la democracia difícil" (1985), "El debate modernidad or "Gospo," Viena del 900, la remoción de lo moderno" (1990), "Hinerarios de la modernidad" (1994), "París 68, las escrituras y el olvido" (1998), "Modernidad y cultura crítica" (1998), "Sobre la marcha: política y cultura en la Argentina" (2004), "Pensar entre épocas" (2004), y las novelas "Para hacer el amor en los parques" (1969), "El frutero de los ojos radiantes" (1984) y "La cátedra" (2000).



#### NICOLÁS ROSA

Doctor en Literatura Comparada de la Universidad de Montreal (Canadá), es Profesor Consulto de la Universidad de Buenos Aires y Profesor Permanente de la Universidad de Rosario. Dicta las y Profesor Permanente de la Universidad de Kosario. Dicta las cátedras de Teoría Literaria en la Facultad de Filosofía y Letras y la de Análisis Literario en la Facultad de Humanidades y Artes. Es Director de la Escuela de Posgrado de la misma Facultad. Fue Presidente de la Federación Latinoamericana de Semiótica y profesión de Semiótica y la Capita (Capita Garaffico de la Payieta "Deligia").

Presidente de la Federación Latinoamericana de Semiótica y actualmente preside el Comité Cientifico de la Revista "DeDignis" (Paris). Es autor de los siguientes libros: "Crítica y Significación" (1971), "Léxico de Lingüística y Semiología" (1976), "Los fulgores del simulacro" (1982), "El arte del olvido" (1991), "Artefacto" (1992), "Tratados sobre Néstor Perlongher" (1997), "La lengua Ausente" (1998), "Manual de uso" (Valencia, 1999), "Historia de la crítica literaria argentina" (2001), "Historia del ensayo argentino" (2002) y "La letra argentina" (2003), además de numerosos ensayos publicados en revistas de Estados Unidos, Francia, Canadá, España, Alemania, Brasil, Uruguay y Argentina, entre otros. Ha sido traducido al inglés, francés y portugués



### **EDUARDO GRÜNER**

Sociólogo, ensayista, crítico cultural. Es vicedecano de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Buenos Aires y profesor titular de Antropología del Arte en la Facultad de Filosofía profesor titular de Antropologia del Arte en la Facultad de Flosonia
y Letras y de Teoría Política en la Facultad de Ciencias Sociales,
ambas de dicha universidad. Es autor de los siguientes libros
publicados en la dítima década: "Un Género Culpable" (1995),
"Las Formas de la Espada" (1997), "El Sitio de la Mirada" (2000) y
"El Fin de las Pequeñas Historias" (2002). Ha escrito un centenar
de ensayos en publicaciones locales e internacionales. Es coautor de catorce libros en

colaboración y ha prologado libros de Foucault, Jameson, Zizek, Balandier y Scavino, entre otros. Actualmente dirige la colección de Antropología Política de Ediciones del Sol de Buenos Aires



#### **BEATRIZ SARLO**

Premio Konex 1994: Ensayo Literario. Premio Konex 1996: Teoría Lingüística y Literaria. Nació en Buenos Aires. Su obra ensayística abarca la historia intelectual, la cultura urbana y popular, la historia literaria y la crítica. Ha sido catedrática en la Universidad Nacional

literaria y la crítica. Ha sido catedrática en la Universidad Nacional de Buenos Aires, en al University of California, de Berkeley, EEUU y en Cambridge University, de Inglaterra. Obtuvo la beca del Woodrow Wilson Center de EEUU. Recibió la beca de la Fundación Guggenheim. Entre sus libros publicados en los últimos años se cuentan "Escenas de la vida posmoderna", "Borges", un escritor en las orillas", "Siete ensayos sobre Walter Benjamín", "La máquina cultural", "La batalla de las ideas" y "La pasión y la excepción". Algunos de sus libros y muchos de sus artículos han sido traducidos a los idiomas inglés, alemán y portugués. Actualmente es directora de la revista "Punto de vista" y se desempeña como investigadora del CONICET.



#### SANTIAGO KOVADLOFF

Premio Konex de Platino 1994: Ensayo Literario. Nació en Buenos Aires. Graduado en Filosofía en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Es ensayista, poeta, y traductor de literatura en lengua portuguesa al español. Además escribió cuentos y relatos para niños. Es profesor honorario de la Universidad Autónoma de Madrid. Recibió diversos premios, entre ellos el Primer Premio Nacional de Literatura en el año 1992 y el Primer Premio de Poesía de la Ciudad de Buenos Aires en 2000. En el año 2003 fue distinguido con el Premio a la

Trayectoria por el Fondo Nacional de las Artes. Es colaborador del diario La Nación. Desde su fundación es miembro del Foro Iberoamérica. En la última década ha publicado los siguientes libros: "La vida es siempre más o menos" (1994), "Lo irremediable" (1996), "Hombre en la tarde" (1997) y "Silencio y riesgo de la vida cotidiana" (1998). En 1998 se incorporó, como miembro de número, a la Academia Argentina de Letras. Algunos de sus ensayos han sido traducidos al alemán, italiano y francés.



Nació en Buenos Aires. Presidió la Federación Universitaria de

Nació en Buenos Aires. Presidió la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA). En 1933, fundó y codirigió junto a su hermano Ismael, la revista "Contorno". Durante la dictadura militar se exilió. Enseño en Venezuela, México, Berlín, Roma, California y Dinamarca. Fue nombrado profesor emérito de la UBA en 1995. Entre los textos críticos e históricos merecen destacarse "Laferrère y la crisis de la ciudad liberal", "De Sarmiento a Cortázar", "De Ios Montoneros a los anarquistas", "Fascismos en América Latina", "Anarquistas en América Latina", "De Sarmiento a Dios (Viajeros argentinos a USA)" y "Menemato y otros suburbios". Entre las novelas: "Cayó sobre su rostro" "Los años despiadados", "Un dios cotidiano", "Los dueños de la tierra", "Dar la cara", obra por la que recibió el Premio Nacional de Literatura en 1956, "Hombres de a caballo", "Cosas concretas", "Jauria", "En la semana trágica", "Cuerpo a cuerpo", "Prontuario" y "Claudia conversa", entre otros. Entre las obras de teatro: "Maniobras", "Lisandro", obra por la cual recibió el Premio Municipal en Teatro, "Túpac-Amaru", por la que recibió el Premio Nacional de la Crítica y "Dorrego".



### LEÓN ROZITCHNER

Es licenciado en letras y doctor en filosofia, graduado en la Universidad de París. Es profesor titular en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Buenos Aires e investigador Sociales de la Universidad Nacional de Suenos Aires e investigador principal del CONICET. Ha publicado, entre otros, los siguientes libros: "Personas y Comunidad", "Ser judío", "Moral burguesa y revolución", "Freud y los limites del individualismo", "Freud y el problema del poder", "Perón: entre la sangre y el tiempo", "Las Malvinas: de la guerra sucia a la guerra limpia", "Las desventuras del sujeto político", "La cosa y la cruz" y "El terror y la gracia".

# Biografías de los Premiados Konex 2004

#### 9 **ENSAYO DE ARTE**

#### 10 **ENSAYO POLÍTICO**



JOSE EMILIO BURUCUA Jurado Premio Konex 1996. Nació en Buenos Aires. Estudió historia del arte y de la ciencia con Héctor Schenone, Carlo Del Bravo y Paolo Rossi. Es doctor en filosofía y letras por la UBA, de la cual es profesor de historia moderna y ha sido su vicedecano. Es director de las Maestrías en Sociología de la Cultura y Análisis Cultural y en Historia del Arte en la Universidad Nacional de San Martín. Fue director por concurso del Instituto de Teoría e Historia de las Artes Julio E. Parcia de la Escultad de Ejección y Letras de la Liba y de

Julio E. Payró de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA y de Investigaciones del Museo Nacional de Bellas Artes. Ha escrito libros y artículos sobre la historia de la perspectiva, las relaciones históricas entre imágenes e ideas y las técnicas y los materiales de la pintura colonial sudamericana. Ha publicado "Corderos y elefantes. Nuevos aportes acerca del problema de la modernidad clásica" (2001), "Historia, arte, cultura: de Aby Warburg a Carlo Ginzburg" (2003) y "El Renacimiento italiano, una nueva incursión en sus fuentes e ideas" (2004, en colaboración con Martín Ciordia). Es miembro de número de la Academia Nacional de Bellas Artes.



Es profesor regular de la Universidad Nacional de Buenos Aires, codirector del Programa de Historia Intelectual de la Universidad Nacional de Quilmes e investigador de carrera del CONICET. Ha Nacional de Quilmes e investigador de carrera del CONICET. Ha sido miembro del consejo de dirección de la revista "Punto de vista", hasta marzo del 2003. Entre sus publicaciones recientes se destacan: "Frondizi: el hombre de ideas como político" (1998), "Peronismo y cultura de izquierda" (2001), "Bajo el signo del sa masas (1943-1973)" (2001). También ha tenido bajo su cuidado la edición las obras "Argentina en el siglo XVI (1999) y "Freminos críticos de sociología de la cultura" (2002). Fue huésped oficial del Gobierno de la Republica de Francia durante marzo de 1999 por invitación de la Asamblea de Docentes de la Ecole des Hautes Etudes. En 2002

obtuvo la Beca de la Agencia Alemana para el Intercambio Académico (DAAD).



Premio Konex de Platino 1997: De espectáculos: Escrita. Premio Konex 1987: De espectáculos: Escrita. Jurado Premios Konex 1981, 1991 y 2001. Profesor en Letras (UBA). Profesor Titular de Historia de Lib Latinoamericano y Argentino y de Análisis y Crítica Cinematográfica en la Carrera de Artes de la UBA y en la Universidad del Cine. Profesor de Postgrado en la Maestría de Análisis del Discurso (UBA). Durante

Postgrado en la Maestria de Analisis del Discurso (UBA). Durante 30 años, ejerció la crítica de cine en Panorama, en La Opinión y en La Nación. Dictó seminarios, cursos y conferencias en varias universidades argentinas y del exterior y en instituciones privadas y nacionales. Becado por el Gobierno de los Estados Unidos y por el Gobierno Alemán. Autor de "Reportaje al Cine Argentino", "Luis César Amadorii", "Medio Siglo de Cine (ASF)", "Cien años de Cine", "Cine argentino en democracia", "Cine argentino: Industria y Clasicismo", "Cine argentino: la llegada de la modernidad" (FNA, en imprenta). Colaborador en los tomos de Historia de la



#### NATALIO R. BOTANA

NATALIO R. BOTANA
Premio Konex de Platino 1994: Ensayo Político. Premio Konex
1986: Ciencia Políticas. Jurado Premios Konex 1996. Doctor en
Ciencias Políticas y Sociales (U. de Lovaina). Es profesor y ha sido
director del Departamento de Ciencia Política y Estudios
Internacionales de la U. Torcuato Di Tella. Es profesor visitante de la
Universidad Complutense (Madrid), miembro de la Academia
Nacional de Ciencias Morales y Políticas y de la Historia (Argentina)
y correspondiente de las Reales Academias de Ciencias Morales y

y correspondiente de las Reales Academias de Ciencias Morales y Políticas de la Historia (España). Es colaborador de La Nación. Tiene una vasta producción literaria destacándose en los últimos años: "La libertad política y su historia" (1991), "Diálogos con la historia y la política" (con Félix Luna, 1995), "Sarmiento: una aventura republicana" (1996), "De la República posible a la República verdadera" (con Ezequiel Gallo, 1997), "El siglo de la libertad y el miedo" (1998), "La República vacilante, Conversaciones con Analía Roffo" (2002), "El horizonte del nuevo siglo" (con Jean-Yves Calvez, en prensa). Recibió el Segundo Premio Nacional de Derecho y Ciencias Políticas por "El orden conservador. La política argentina entre 1880 y 1916", el Primer Premio Nacional de Historia por "La tradiciór republicana. Alberdi, Sarmiento, y las ideas políticas de su tiempo" y el Premio Consagración Nacional en Historia y Ciencias Sociales (1995). Obtuvo la beca Guggenheim y fue Visitiro Fellow en la Universidad do Oxford. y fue Visiting Fellow en la Universidad de Oxford.



Premio Konex de Platino 1987: De Artes Visuales. Jurado Premios

Premio Konex de Platino 1987: De Artes Visuales. Jurado Premios Konex 1992 y 2002. Nació en Buenos Aires. Fue director del Museo Nacional de Bellas Artes y del Fondo Nacional de las Artes. Fue editor de la página de artes visuales de "Clarín", jurado nacional e internacional y autor de 54 libros y capítulos de libros colectivos publicados en el país y en el exterior. Es director del departamento de Arte y Cultura Contemporánea y de Crítica de Arte y miembro del Consejo Superior de dicha universidad. Es miembro de la Academia Nacional de Periodismo. En la última década ha publicado "Modernidad y posmodernidad en el arte", "Jorge Ludueña, arte y pasión", "Xul Solar", "Berni", "Quinquela Martín", "Cándido López", "Raquel Forner", "Lino E. Spilimbergo", "Juan Carlos Castagnino", Raúl Soldi", "Emilio Pettoruti", "Orígenes periodísticos de la crítica del arte" y "Nicolás Menza, reivindicación de la pintura", además de capítulos en varias obras colectivas.



#### JOSÉ PABLO FEINMANN

Premio Konex de Platino 2001: Guión de Cine y Televisión. Ha escrito ze libros, entre novelas, ensayos y crónicas. Autor de guiones cine-matográficos, de miniseries y unitarios para televisión. Fue columnista de "Humor" y publica regularmente sus artículos en Página 12. de "Humor" y publica regularmente sus artículos en Página 12. Conferencista sobre el pensamiento argentino y temas filosóficos, dicta actualmente el curso "La Filosofía y el barro de la historia". Entre sus últimos libros figuran: "El mandato" (reedición revisada

ettre sus utilinos liptors ligaras: El mandado (reedición revisada de l'La astucia de la razón") y los libros de ensayos "La sangre derramada", "Pasiones de celuloide", "Escritos imprudentes", "La crítica de las armas" y "La historia desbocada". En 1998 se estrenó su obra teatral "Cuestiones con Emesto Che Guevara". En 1996 se filmó su novela "Ni el tiro del final", dirigida por Juan José Campanella y con producción de Columbia Pictures. Escribió el guión de "Ay Juancito", película de Olivera estrenada este año. En 2004 se presentará su novela "Heidegger en Estivaca" en la Esci de Espelétat. Son ba ha cida tradicida paraior idiarea. Friburgo" en la Feria de Frankfurt. Su obra ha sido traducida a varios idiomas.



doctora en Filosofía y Letras (UBA), profesora de Arte Latinoamericano Contemporáneo en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA e investigadora del CONICET y del Instituto de

Letras de la UBA e investigadora del CONICET y del Instituto de Historia del Arte Julio E. Payró, donde dirige el proyecto "Jorge Romero Brest y la Crítica del Arte en América Latina". Ha sido profesora huésped de la Universidad de Monterrey y visitante de Duke University y Princeton University. Recibió las distinciones John Simon Guggenheim Fellowship, The J. Paul Getty Postdoctoral publicado "Vanguardia, internacionalismo y política. Arte Argentino en los años sesenta" (2001, premios Arvey Foundation de la Association of Latin American Art y Miguel Briante de la AACA/AICA), "Goeritz / Romero Brest. Correspondencias" (2000), "Jorge Romero Brest. Escritos I (1928-1939)" (coeditora, 2004), y "El Guernica de Picasso. Arte, poder y guerra fría" (2004).



#### **IUAN IOSÉ SEBRELI**

JUAN JOSE SEBRELI
Premio Konex de Platino 1994: Ensayo Filosófico. Nació en Buenos
Aires. Participó en las revistas culturales "Sur" y "Contorno". Es
colaborador de La Nación. Ha publicado "Martínez Estrada, una
rebelión inútil", "Buenos Aires, vida cotidiana y alineación", "Mar
de Plata, el ocio represivo", "Los deseos imaginarios del peronismo",
"La saga de los Anchorena", "Las señales de la memoria", "El asedio

La Saga de los Anchoreria , Las Sendies de da memoria , El asedio a la modernidad" Su producción literaria de la última década incluye los libros "El vacilar de las cosas", "Escritos sobre escritos, ciudades bajo ciudades", "La era del fútbol", "Las aventuras de la vanguardia", "Crítica de las ideas políticas argentinas" y "Buenos Aires, ciudad en crisis". Su obra ha sido editada en España, Italia y Alemania. Ha recibido los premios de la Asociación Amigos y Letras Esteban Echeverría, TEA y de la Academia Argentina de las Letras. Es doctor honoris causa de la Universidad CAECE



#### **IORGE LÓPEZ ANAYA**

Premio Konex 1994: Ensayo de arte. Jurado Premios Konex 1992 y 2002. Nació en Buenos Aires. Director de la Maestría en Crítica de Arte y Curaduría y profesor en la Maestría de Pensamiento Contemporáneo, ambas de la Academia del Sur. Ex profesor y ex

Contemporáneo, ambas de la Academia del Sur. Ex profesor y ex director de becarios, de seminarios de doctorado y de Artes Plásticas de la UBA. Crítico de La Nación, colaborador de Arte Nexus" (Bogotá), corresponsal de "Revista Internacional de Arte Lápiz" (Madrid) y miembro del Instituto de Investigaciones Históricas de la Manzana de las Luces. Ha recibido los premios de la Asociación Argentina de Críticos de Arte al artículo del año (1993), a la trayectoria docente (1999), al mejor libro de autor nacional (1996, 1997 y 2001) y al libro del año (2003); el Primer Premio de Ensayo del Fondo Nacional de las Artes y los premios a la Producción Científica (UBA) y Leonardo del Museo de Bellas Artes. Ha publicado en la última década "Arte Argentino Contemporáneo en el Museo Nacional de Bellas Artes", "El arte en un tiempo sin dioses", "Matilde Marín, impresiones e incisiones", "Antonio Berni", "Historia del Arte Argentino", "Estética de la incertidumbre", "Keneth Kemble, la gran ruptura", Enio lommi. Escultor", "Holocaustos. Mildred Burtorn", "Xul Solar, una utopía espiritualista", "Ritos de fin de siglo, arte argentino y vanguardia internacional" y "La vanguardia informalista. Bs. As. 1957-1965".



Profesor de la Universidad de Buenos Aires e Investigador del Profesor de la Universidad de Buenos Aires e Investigador del CONICET. Fue interventor y decano normalizador de la Facultad de Psicología de la UBA. Integra el Comité de Dirección de la revista cultural "Punto de Vista". Ha participado en actividades de enseñanza e investigación en las Universidades de Boston, Maryland y Georgetown de EEUU, el Centro de Derechos Humanos de la Universidad de Postdam (Alemania) y la Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales de Paris. Entre otros trabajos, ha publicado los libros "La locura en la Argentina" (1983), "Freud en Buenos Aires" (1989) y "Aventuras de Freud en el país de los argentinos" (1996). Ha escrito ensayos sobre temas de memoria social y derechos humanos, habiendo publicado, entre otros, "Memoria" (en "La Argentina" (2002).

en el siglo XX", 1999) y "Pasado y presente. Guerra, dictadura y sociedad en la Argentina"





Nació en Buenos Aires. Es docente de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de San Salvador de Jujuy. En 1997 recibió la y Ciencias Sociales de San Salvador de Jujuy. En 1997 recibió da beca de la Fundación Antorchas y participó del Programa Internacional de Escritura en la Universidad de Iowa (EEUU). Ha publicado los libros de poemas "Golja" y "Cuatro Poetas"; de cuentos "El Jaguara", "Diario de un Explorador", "El Dueño de la Cuentos "El Jaguara", "Diario de un Explorador", "El Dueño de Animales", "Ángeles y Diablos", "Cartas de Amor" y "Cumbia"; las novelas "Concierto de Jazz" y "Segovia o de la Poesía" y las obras de teatro "Chingoil Compenia", v "Venecia", Por "Venecia", Pos estrenada en 1998 en Buenos Aires, ganó, entre otros, el premio Florencio Sánchez. Esta pieza teatral ha sido representada en Inglaterra, España, Eslovenia, Estados Unidos de Norteamérica, Canadá, México, Colombia. Venezuela, Perú. Chile, Brasil. Uruguaya. Bolivia, v en la mavoría de las provincias

Colombia, Venezuela, Perú, Chile, Brasil, Uruguay, Bolivia, y en la mayoría de las provincias de Argentina. Ha obtenido becas del Fondo Nacional de las Artes, del Instituto Nacional del Teatro v de la Fundación Civitella Ranieri.



#### **IAVIER DAULTE**

JAVIER DAULTE
Dramaturgo, guionista y director. Entre sus obras estrenadas se
destacan "Criminal" (1996), "Martha Stutz" (1997), "Casino" (1998),
"Faros de Color" (1999), "Gore" (2000), "Fuera de Cuadro" (2001),
"La Escala Humana" (2001), "Demóstenes Estomba" (2002),
"Bésame Mucho" (2002), "El Vuelo del Dragón" (2002), "4D Óptico"
(2003, en Barcelona) y "¿Estás ahí?" (2004). También estrenó en
2001 "Intimidad" de H. Kureischi, en versión escenica de Gabriela
Associale Ha recibido de promise Pous Eshebaroare Festival of

New York Award, Primer Premio de la Ciudad de Bs. As., Fondo Nacional de las Artes, ACE (en cuatro oportunidades), CELCIT, María Guerrero (dos veces), Martín Fierro, Broadcasting, Teatro del Mundo y Clarín. Ha participado en festivales internacionales de varios países de América, Europa y Japón. Ha integrado el grupo Caraja-ji. Es docente de actuación y dramaturgia y dicta regularmente seminarios en Madrid y Barcelona.



#### **GRISELDA GAMBARO**

Premio Konex 1984: Teatro. Premio Konex 1994: Teatro. Novelista y dramaturga. Nació en Buenos Aires. Comenzó a escribir tempranamente, dedicándose en principio a la narrativa, género que alter-

mente, dedicándose en principio a la narrativa, género que alternó después con la dramaturgia. Estuvo exiliada en Barcelona,
España. Entre sus obras se encuentran: "Real envido", "la malasangre", "Del sol naciente", "Dar la vuelta", "Información para
extranjeros"," Puesta en claro", "Sucede lo que pasa", "Viaje de
invierno", "Nosferatu", "Cuatro ejercicios para actrices", "Acuerdo
para cambiar de casa", "Sólo un aspecto", "La gracia", "El miedo", "El nombre", "El viaje a
Bahía Blanca", "El despojamiento", "Decir s", "Antígona furiosa", "Las paredes", "El desatino", "Los siameses", "El campo", "Nada que ver", "Efectos personales", "Desafiar al destino", "Morgan", "Penas sin importancia", "Yatando cabos", "La casa sin sosiego", "Es
necesario entender un poco", "Viejo matrimonio", "Una felicidad con menos pena", "Nada
que ver", "Cada cosa en su lugar" y "De profesión maternal".



#### MAURICIO KARTUN

Premio Konex 1994: Teatro. Ha escrito veinticinco obras, entre originales y adaptaciones. Entre sus obras teatrales representadas en el país y en el extranjero se destacan "Chau Misterix", "La casita de los viejos", "Pericones", "Sacco y Vanzetti", "El partener", "Desde la lona", y "Rápido Nocturno, aire de foxtrot". Como director, entre sus últimos montajes más celebrados se cuentan los de "El difeiso Disentiri", "Il Madantiri", "Il Madantiri" clásico Binomio" y "La Madonnita", obra de su autoría. Ha recibido los premios ACE, Primer Premio Nacional, Asociación de Cronistas

del Espectáculo, Municipal, Argentores, Prensario, Fondo Nacional de las Artes, Teatro del Mundo, Leonidas Barletta, María Guerrero, Teatro XXI, Pepino el 88 y Trinidad Guevara. Ha sido curador del Festival Internacional de Bs. As. (1999, 2001 y2003). Creó la Carrera de Dramaturgia de la Escuela de Arte Dramático de Bs. As.. Es docente en dicho instituto, en la UN del Centro, en la Universidad de las Madres de Plaza de Mayo y en la Escuela de Titiriteros del Teatro San Martín. Ha dictado cursos y seminarios en varios países de América y Europa. Sus alumnos han recibido más de 70 distinciones nacionales e internacionales.



Premio Konex 1994: Teatro. Sus obras de la última década son Premio Konex 1994: Teatro. Sus obras de la última década son "Rayuela" (1994), versión teatral de la novela de Julio Cortázar, "La oscuridad de la razón" en versión operística, estrenada en el Teatro Colón, "Finlandia" (2002), "No te soldaré hasta que me bendia;" (2003), estrenada en el Teatro Cervantes y "Apocalipsis mañana" (2003), presentada en el Festival de Buenos Aires. Ha recibido los premios Argentores en 1994 y 2003, Florencio Sánchez , Pepino el 88, bendia Barletta y Clarín 2003, entre otras distinciones. Se ha batta que me bendiaza" ha sido publicada en francés. Es 2004, aparecrá en ESILUI el libro.

hasta que me bendigas" ha sido publicada en francés. En 2004 aparecerá en EEUU el libro "Reason obscured: Nine plays of Ricardo Monti", en traducción de Jean G. Jones y en la Universidad de New York se realizará una "Ricardo Monti Session" para presentar su obra a medios teatrales de dicha ciudad.



Nació en Buenos Aires. Entre sus obras teatrales más recientes Nació en Buenos Aires. Entre sus obras teatrales más recientes "Cachetazo de campo", (1997); "Ex Antuán", que escribió con una beca del Fondo Nacional de las Artes y obtuvo el primer premio en el concurso "Germán Rozenmacher" de Nueva Dramaturgia organizado por el II Festival Internacional de Buenos Aires; "Mil quinientos metros sobre el nivel de Jack" (1999), coproducida con el Teatro San Martín, primer premio del Instituto Nacional de Teatro; "El Adolescente" (2003). En 1998 dirigió "Museo Ángel Boezzio", investigación sobre el museo aeronáutico dentro del "Proyecto Museos III". Como director, guionista y actor filmó "Todo Juntos", que participó en los festivales de Locarno, La Habanna, Toulouse, IV Independiente de Bs. As y se estrenó en el MALBA. Sus obras han sido presentadas en muestras de Brasil, Australia y varios países europeos. Fue

obras han sido presentadas en muestras de Brasil, Australia y varios países europeos. Fue elegido en una selección mundial para el "The Rolex Mentor and Protegé Arts Initiative" (2002), en cuyo marco trabajó durante un año con Robert Wilson.



#### **EDUARDO PAVLOVSKY**

Premio Konex de Platino 2001: Unipersonal. Premio Konex 1994: Teatro. Médico, dramaturgo, actor. Autor de varios textos dedicados a Psicodrama de grupo, entre ellos el primer libro en castellano

a Psicodrama de grupo, entre ellos el primer libro en castellano "Psicoterapia de grupo de niños y adolescentes" Es creador del movimiento Psicodramático en Latinoamérica. Entre sus obras teatrales se encuentran: "Teatro de vanguardia"; "Match y La cacería"; "La mueca"; "Ultimo match"; "Telarañas"; "El señor Galíndez"; "Cámara lenta"; "El señor Laforgue"; "Potestad", "Pablo"; "Voces; "El cardenal"; "Teatro del '6o"; "Rojos Globos Rojos", Premio Porto Alegre (1994); "Three Plays of Eduardo Pavlovsky"; "Portot", "Dirección Contraria" y "La Muerte de Marguerite Durás" (2001-2002), Premio Trinidad Guevara. Coordina el Centro de Psicodrama Psicoanalítico Grupal. Tiene 27 libros publicados. Como director cinematográfico ha realizado en esta década "Prohibido" (documental) y "La nube" ambas en 1997. Ha participado con su obra en diversos festivales nacionales e internacionales.



RAFAEL SPREGELBURD
Dramaturgo, actor y director, formado en los talleres de Kartun y Sanchis Sinisterra y de Bartis. Entre sus obras, que incluyen más de 24 títulos, se destacan "La estupidez", premio Tirso de Molina; "Cucha de almas", Premio Municipal; "Remanente de invierno premio Argentores; "La modestia", "El pánico" y "Bizarra",por las cuales fue ternado para los premios Trinidad Guevara, Florencio Sánchez y María Guerrero; y "La escala humana", por la que obtuvo los premios María Guerrero; y "La escala humana", por la que obtuvo los premios Teatro del Mundo y Clarín. Fue cofundador del Grupo "El Patrón Vásquez". Ha participado en festivales de varios países americanos y europeos. Fue autor comisionado del Royal Court Theatre de Londres, autor residente para el Deutsches Schauspielhaus de Hamburgo y director invitado por la Schaubiline de Berlín y el Theaterhaus de Stuttgart.

Hamburgo y director invitado por la Schaubühne de Berlín y el Theaterhaus de Stuttgart. Ha sido traducido por el National Theatre de Londres. Ha traducido al español obras de Berkoff, Pinter, Shawn, Burke y Harrower. Su obra ha sido traducida a idiomas europeos y ha sido editada en varios países extranjeros.



EDUARDO ROVNER

Ha recibido los premios Casa de las América, Nacional de Dramaturgia, Argentores, ACE de Argentina, ACE y HOLA (New York), Teatro XXI, Florencio Y Alberto Caandeau (Uruguay), Municipal de Buenos Aires, Estrella de Mar, Mará Casares (España), María Guerrero y UTI (Costa Rica). Es autor de más de 25 obras. En la última década ha estrenado "Tinieblas de un escritor enamorado" (1994), "Volvió una noche" (1995), "Compañía" (1996), "Alma en pena" (1997), "Sueños de náufrago" (1999), "La mosca flauta mágica" (2000), la versión musical de "La nona", de Cossa (2001), "Almas gemelas" (2001), "Lejana tierra mía" (2002), "Concierto de Aniversario" (2002), una versión para niños de "La flauta mágica" (2003), "Cuarteto" (2003), "Teodoro y la luna" (obra para muñecos, 2004) y el libreto de la ópera "Fuego en Casabindo" (2004, Teatro Colón). Gran parte de sus obras han sido representadas en diversos países de Europa y América por elencos extranjeros y en varias provincias argentinas.



## DANIEL VERONESE

Dramaturgo, director, actor y titiritero. Es productor de sus obras musicales y escenográficas. Ha sido curador Festival Internacional de Teatro de Buenos Aires en las ediciones correspondientes a los años 1999, 2001 y2003. Es miembro fundador del grupo de teatro "El Periférico de Objetos" (Premio Konex 2001: Espectáculos Mención Especial), creado en 1989. que centra su experimentación

Mencion Especialy, creado en 1989. que centra su experimentación del trabajo interactivo entre actores y objetos. Se destacan entre sus obras "Variaciones sobre B...", "El hombre de arena" (con García Wehbi), "Cámara Gesell" y "Circonegro". Ha recibido apoyo y subsidios de la Fundación Antorchas, Proteatro, Asociación Argentina de Actores y del Teatro General San Martín. Entre otras distinciones, ha obtenido el Primer Premio Municipal y el Primer Premio Nacional de Dramaturgia. Sus espectáculos e intervenciones performáticas fueron objeto de producciones de diversos festivales e instituciones extranjeras, entre ellas Theatre der Welt, Festival de Avignon, Kunsten des Arts, Hebbel Theatre y Holand Festival.

# Biografías de los Premiados Konex 2004

### LITERATURA INFANTIL

#### 14 LITERATURA JUVENIL



#### ELSA BORNEMANN

Premio Konex de Platino 1994: Literatura Juvenil. Profesora en Letras. En la última década ha publicado "Socorro Diez", "Corazonadas", "Mini-Antología de Cuentos Tradicionales", "Palabracadabra" (en dos tomos) y "Amorcitos sub-14". Próximamente se editarán "Padre hay uno solo" e "Imaginol". Ha recibido por su producción literaria para niños y jóvenes numerosas distinciones, entre las cuales en la última se destacan la Medalla del Reconocimiento Alicia Moreau de Justo,

por el conjunto de su obra (1995), el Diploma de Lectura Emérita por la Biblioteca Nacional (1996), el Bigote de Plata otorgado por el Centro de Estudios Alfredo Palacios (1997), el Cuadro de Honor de Literatura Infantil Argentina discernido por la Secretaria de Cultura de la Municipalidad de Tucumán (1997) y Premio Edenor y Radio Clásica por su aporte a la literatura infantil (2000).



#### LAURA DEVETACH

Escritora. Publicó numerosos títulos para niños y adultos en los géneros poesía, narrativa y reflexiones teóricas. Parte de esta obra fue publicada en otros países. Creó y dirigió colecciones de libros para niños y coordina desde hace más de diez años un taller labo-ratorio sobre procesos creativos en relación a la lectura y a la escritura. Ejerció el periodismo y colabora en publicaciones especializadas. Ejerció la docencia terciaria y universitaria. Fue integrante de distintas Campañas de Promoción de la Lectura.

Viaja por todo el país y el exterior dando charlas y conferencias. Recibió, entre otros, los premios Casa de las Américas por su libro "Monigote en la arena"; Fondo Nacional de las Artes por "La torre de cubos" y "Para que sepan de mí"; el premio Octogonal del Centre International d'Etudes en Litterature de Jeunesse, Francia y el Premio Pregonero a la Trayectoria, otorgado por la Fundación El Libro.



Profesora en Letras por la Universidad de Buenos Aires. Autora de un centenar de libros de ficción para niños, entre ellos "Tengo un monstruo en el bolsillo", "Otroso, Irulana y el Ogronte", "Uña de dragón", "Aventuras y desventuras de Casiperro del Hambre" y "La batalla de los monstruos y las hadas". Autora también de ree-

"La batalla de los monstruos y las hadas". Autora tambien de ree-laboraciones de relatos tradicionales como la "Mitología Griega y las Mil y una Noches", de dos novelas para adultos y de los ensayos "El corral de la infancia" y "La frontera indómita". Algunas de sus obras fueron traducidas al italiano, alemán, portugués, hebreo, griego, coreano y paquis-taní y recibieron reconocimientos en el país y en el extranjero. Candidata al premio Hans Christian Andersen en tres oportunidades. Tradujo Perrault, Carroll y Marc Twain. Dirigió y diseñó colecciones en el CEAL, de cuyo proyecto cultural formó parte durante 20 años; diseñó el proyecto Libros del Quirquincho, fue cofundadora de la revista La Mancha y trabaja en la elaboración de un Catálogo Histórico de Lecturas Infantiles en el Río de la Plata.



Premio Konex 1994: Literatura Infantil. Publicó numerosos libros de cuentos para niños, muchos de los cuales fueron premiados en el país y en el exterior. Dirigió variadas colecciones de libros infantiles. Ejerció la docencia terciaria y universitaria. Participó y sigue participando de diversas Campañas de Promoción de la Lectura. Viaja por el país y el exterior dando conferencias. Tercer Premio Nacional de Literatura por "Todos los juegos el juego", Segundo Premio Nacional por "Como si el ruido pudiera molestar", Premio

Pregonero de honor, otorgado por la Fundación El Libro, Premio Fondo Nacional de las Artes por "Cuentos que cuentan los indios". Entre sus libros están "Dragón", "Historias del piojo", "El camino de la hormiga" y "La leyenda del bicho colorado".



### SILVIA SCHUIER

Nació en Buenos Aires. Estudió en el profesorado de literatura, latín y castellano y asistió a numerosos cursos de perfecciona-miento en el área de las letras. Fue directora del suplemento infantil del diario La voz y colaboró en distintos medios gráficos. Desarrolló una importante labor orientada a los niños en la Secretaría de Derechos Humanos del gremio de prensa y coordinó el área de difusión en el departamento de literatura infantil y juvenil de

Gilusion en et departamento de diciadura inidiati y juvenir des figuran "Cuentos y chinventos" por el que obtuvo el Premio Casa de las Américas en 1986; "Las visitas", por el que recibió el 3er. Premio Nacional de Literatura e integró la Lista de Honor Ibby en 1994; "Mucho perro", "La cámara oculta", "La abuela electrónica", "Canciones de cuna para dormir cachorros" y "Oliverio Juntapreguntas". Muchas de sus obres fueros traducidas a atters idiomes obras fueron traducidas a otros idiomas.



#### GRACIELA CABAL DIPLOMA POST MORTEM

Graduada en Letras (UBA). Falleció en el corriente año de 2004. Ha publicado más de 65 libros para niños, jóvenes y adultos. Se inició en el Centro Editor de América Latina. Fue Presidenta de ALIJA (Sección Nacional IBBY). Miembro fundador del Manifiesto Argentino y vicepresidente de la Sociedad de Escritores/as de la Argentina. Ha dictado conferencias, seminarios y talleres en el

país y en el exterior y ha fundado y patrocinado bibliotecas en todo el país. Ha participado de encuentros y congresos nacionales e internacionales sobre todo el país. Na garticipado de elicuentos y congressos hacioniales el metriacionales sobre su especialidad. Ha recibido numerosas distinciones, entre las cuales el Premio lista de Honor de IBBY en categoría texto por su obra "Toby" (1999), el Primer Premio Especial Ricardo Rojas en narrativa por su obra "Secretos de Familia", otorgado por el Gobierno de Buenos Aires (1999) y el Premio Pregonero de Honor a la Trayectoria, otorgado por la Fundación el Libro (2000). Fue jurado del Premio Casa de las Américas en la Habana (1994). Ha sido nominada al Premio Internacional de Literatura Infantil en memoria de Astrid Lindgren (2004).



Nació en Buenos Aires. Ha publicado, entre otros libros, "Un cri-Nació en Buenos Aires. Ha publicado, entre otros libros, "Un crimen secundario" (novela, 1992), "El lama al diablo" (novela 1994), "Fábulas salvajes" (1996), "El fuego más alto" (cuentos, 1997), "Ser humano y otras desgracias" (cuentos, 1997), "Historias de hombres casados" (cuentos, 1990), "No tan distinto" (novela 2000), "Tres mosqueteros" (novela, 2001), "Nuevas historias de hombres casados" (cuentos, 2001) y "Últimas historias de hombres casados" (cuentos, 2004). Es coautor del guión cinematográfico la brazo partido", ganador del premio al Guión Inédito en el Festival de Nuevo Cine

Latinoamericano de La Habana 2002 y del Oso de Plata en Berlín 2004; de los textos del film "Sol de Noche", del libreto teatral "Cuatro Vientos y el saxo mágico" y del guión "Un día con Ángela", ganador del concurso de cortometrajes 1993 del INCAA. Entre otros, ha publicados artículos y cuentos en la revistas Fierro, La Revista (del diario La Nación), Viva (del diario Clarín) y Página/3o; en los diarios Clarín y Página/12; y en los diarios españoles el ABC, El País, El Mundo y el diario chileno El Mercurio. Algunos de sus libros han sido traducidos al alemán, al italiano, al holandés y al portugués.



Cursó la carrera de Licenciatura en Literaturas Modernas de la Universidad Nacional de Cuyo. "Los días del Venado" (2000), su primera novela editada como parte de una trilogía, recibió distinciones nacionales e internacionales, entre ellos el Premio otorgado por fundación El Libro a la mejor obra de literatura juvenil de ese mismo año, la Distinción del ÍBBY (International Board on Books for Young People) (2001), la Distinción White Ravens 2002, otorgada

por el IBBY Internacional. Posteriormente fueron editadas las "Los días de la Sombra" (2002), "Diciembre, Súper Álbum" (2002), novela juvenil seleccionada recientemente como destacados de Alija 2002-2003, "Puente de arena" (2003) y "Sucedió en colores" (2004), libro de cuentos que resultó finalista en el premio Fundalectura Latinoamericano. Próximo a editar "Los días del fuego", última parte de la



#### PABLO DE SANTIS

Nació en Buenos Aires. Es Licenciado en Letras (UBA). Trabajó como periodista y guionista de historietas. Escribió varios libros para jóvenes, entre ellos "Pesadilla para hackers" (1992), "Lucas Lenz y el Museo del Universo" (1992), "Las plantas carnívoras" (1995), "Enciclopedia en la hoguera" (1996), "Páginas mezcladas" (1998), "Lucas Lenz y la mano del emperador" (2000), "El invento de la interior (1996). "El carno de la historia de la historia de la la carno de la la carno de la la carno de la carno de la la carno de la carno

de juegos" (2003). En el campo de la historieta, trabajó como guionista para la revista Fierro, de la que fue también jefe de redacción, y escribió ensayos sobre el cómic, el último de los cuales es "La historieta en la edad de la razón" (1998). Sus historietas, dibujadas por Max Cachimba, fueron reunidas en el volumen "Rompecabezas" (1996). En los últimos años, escribió las novelas "La traducción" (1999), "Filosofía y Letras" (1998), "El teatro de la memoria" (2000), y "El calígrafo de Voltaire" (2001) publicadas también en España y traducidas al francés, alemán, italiano, portugués, holandés, ruso, griego y checo.



RICARDO MARIÑO
Premio Konex 1994: Literatura Infantil. Es escritor y periodista, autor de más de cincuenta títulos, entre los que se pueden destacar "Cuentos Ridículos"; "El mar preferido de los piratas"; "El insoportable"; "Lo único del mundo"; "En el último planeta"; "Botella al mar" y "Ojos amarillos". Entre las distinciones que mereció su obra en literatura infantil y juvenil se cuentan el Premio Casa de las Américas (Cuba), 1988; Recomendación de IBSY Internacional, 1990; Mención en el Premio Nacional 1986/89; Mención especial en el Concurso Mundial de Literatura Infantil de Costa Rica, 1995, y Finalista del Concurso Latinoamericano de Literatura Juvenil de Fundalectura, 1996. Por su obra para adultos mereció el Segundo Premio Municipal de Buenos Aires 1989 y Primera mención en el Concurso Casa de las Américas de 1988.



Premio Konex 1994: Literatura Infantil. Nació en Carapachay (Pcia. Bs. As.). Se licenció en Lenguas y Literaturas Modernas (UBA). Investigó temas relacionados con la estética kitsch, el folletín y la Investigo temas relacionados con la estetica kitsch, el folletin y la novela popular. Trabajó como redactora y colaboradora en medios periodísticos. Paralelamente comenzó a escribir cuentos para niños. Los primeros fueron publicados en la revista "Anteojito" en el verano de 1975-76, y su primer libro de historias, "Barbanegra y los buñuelos", en 1984. Desde entonces no dejó de actuar en el campo de la literatura infantil, casi exclusivamente como autora de ficción. Ello suma 26 títulos propios y numerosos cuentos incluidos en antologías. Decididamente alejada de calquier proteosión peradasfeira y exigindicando el placer como motor de la lectura.

cualquier pretensión pedagógica y reivindicando el placer como motor de la lectura, el humor algo surrealista aparece como el rasgo relevante de su producción. Integra el comité fundador de la revista La Mancha - Papeles de literatura infantil y juvenil. Recibió numerosos premios y parte de su obra ha sido traducida. Sus cuentos se reprodujeron en muchas revistas de la Argentina, Colombia y Costa Rica. Su brevísima novela "Historias a Fernández" le valió el Premio Nacional de Literatura Infantil de la Argentina 94/97.

## FOLCLORE

# Biografías





LEÓN BENARÓS
Jurado Premios Konex 1985. Poeta, historiador, abogado, folklorista, pintor. Entre sus obras de interés folklórico y popular se cuentan "Leyendas argentinas" (tercera edición); "Romances paisanos" (trabajos y oficios criollos); "Romances de la tierra"; "Versos para el angelito"; "Décimas encadenadas"; "Romancero criollo" (segunda edición); "Cara de negro" (doce candombes y pregones de Buenos Aires, con música del maestro Sebastián Piana); "Romances de pueblo"; "Flores argentinas" y "Pājaros", álbumes (zamba); "Mi viña de Chapanay" (cueca) y "El sampedrino" (aire de milonga) del mismo compositor y Cancionero popular argentino (compilación) con vocabulario de danzas y canciones argentinas. Ha recibido entre otras distinciones el Primer Premio Municipal de Poesía, Gran Premio de Honor de la SADE, Premio Trayectoria del Fondo Nacional de las Artes y declaración de "Personalidad Emérita de la Cultura Argentina" (Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación).



ÁLYARO ABÓS
Nació en Buenos Aires. Fue abogado laboralista. Se dedica plenamente a la escritura desde su regreso del exilio en 1984. Ha publicado veinte libros: novela, ensayo, cuento, crónica, biografía, géneros que tienden a borrarse en sus últimos trabajos. Entre sus títulos se cuentan: "El simulacro" (1994), "El país del aguante" (1997), "Delitos ejemplares" (1998), "Al pie de la letra. Guía literaria de Buenos Aires" (2000), adaptado a la televisión con el título de "Buenos Aires" (2000), adaptado a la televisión con el título de "Buenos Aires al pie de la letra" "El tábano. Vida, pasión y muerte de Clorinda Sarracán" (2003) y "Cautivo. El mural argentino de Siqueiros" (2004). Tiene en prensa "Kul Solar. Vida de un mago" y "La baraja número trece", que aparecerán en 2004. Como periodista, ha colaborado en más de ochenta medios de Europa y América. Ha obtenido, entre otros premios concedidos en España, México y Cuba, el Premio Jaén de Novela y el Premio Alcalá de Henares de Narrativa. Premio Alcalá de Henares de Narrativa



#### MARÍA CRISTINA BIANCHETTI

Investigadora y docente de Folklore, Cultura Tradicional, Cultura Regional, Medicina tradicional, Antropología Psiquiátrica y etnomedicina, desde 1973 a la fecha. Especializada en sistemas de creencias y su relación con la salud, en las áreas etnográficas criollas desde 1978. Es docente en el Instituto Superior del Profesorado de Arte. Investigadora-docente del Departamento de Etnología, Lingüística

y Folklore en el Instituto de Investigación en Alta Montaña, de la Universidad Católica de Salta. Docente de la Maestría en Salud Pública en el módulo de Cultura y Salud, Facultad de Ciencias de la Salud, Universidad Nacional de Salta. Coordinadora del Programa de Revalorización de las Culturas tradicionales y etnográficas, desde donde se desarrolla una constante tarea de asistencia y capacitación de docentes que se desempeñan en áreas con problemas de multietnicidad y pluriculturalidad. Autora de diferentes publicaciones en la temática, posee distinciones y menciones de honor al mérito a nivel Nacional, Provincial e Internacional en forma individual o compartidos por desempeño en el área de Folklore y Antropología Médica.



#### ALICIA DUIOVNE ORTIZ

Nació en Buenos Aires y vive en París desde 1978. Ha publicado en Nació en Buenos Aires y vive en París desde 1978. Ha publicado en total más de veinte libros. En la última década se han dado a conocer "Maradona soy yo", "Eva Perón, la biografía" que fue traducida a veintiun idiomas, las novelas "El árbol de la gitana", "Mireya" y "Anita cubierta de arena", igualmente publicadas en varios países, y el ensayo "Al que se va". Próximamente se conocerán su biografía "Dora Maar, prisionera de la mirada" y su novela de autoficción "Las perlas rojas". Fue periodista del diario La Opinión y colabora regularmente con La Nación. Figura en numerosas antologías y revistas del mundo entero. Su obra ha sido particularmente estudiada en universidades norteamericanas. En gobatuyo la Rega Guegenheim y en varias onortunidades. La beza de treación del Centre

obtuvo la Beca Guggenheim, y en varias oportunidades, la beca de creación del Centre National du Livre.



#### **FÉLIX COLUCCIO**

Premio Konex de Platino 1984: Folclore. Jurado Premios Konex 1994. Nació en Buenos Áires. Tiene una vasta producción y en la última década ha publicado "Llamar el alma". Buenos Aires. Braga, 1992. 113 p. (Alas de halcón); "Aproximación a la raíz folklórica en la novelística latinoamericana". Buenos Aires: Corregidor, 1993. 207 p.; "Cuentos, leyendas y tradiciones". Buenos Aires. Braga, 1993. 73 p. (Alas de ruiseñor); "Diccionario folklórico de la flora y favanda de América". Buenos Aires: Ediciones del Sel 2004.

1993. 73 p. (Alas de ruiseñor); "Diccionario folklórico de la Itora y la fauna de América". Buenos Aires: Ediciones del Sol, 2001.; Nueva edición: "El diablo en la tradición oral de Iberoamérica" 2ª ed. Buenos Aires: Corregidor, 2000. 315 p.; "Diccionario de creencias y supersticiones: argentinas y americanas". Edición corregida y aumentada. Corregidor, 1999. 555 p.; "Folklore infantil 2da edición corregida y aumentada: Buenos Aires: Corregidor, 1996. 256 p.; Cultos y canonizaciones populares de Argentina". Buenos Aires: Corregidor, 2001. 302 p.; "Folklore para la escuela". Buenos Aires: 3ª edición actualizada. Buenos Aires: Plus Ultra, 1993. 384 p..



#### MARÍA SÁENZ OUESADA

Premio Konex 1994: Biografías y Memorias. Jurado Premios Konex 1997. Licenciada en Historia, profesora, investigadora y publicista. Es subdirectora de la revista "Todo es Historia" y preside el Instituto de investigaciones de la Manzana de las Luces. Ha sido profesora universitaria. Colabora en temas de su especialidad en el diario La Nación y en otros medios, ha dictado conferencias en

el diario La Nacion y en otlo sincions, na dictado Conferencias el país y en el exterior. Es autora, entre otros tífulos, de "Los Estancieros" (1980) ; "El Estado rebelde" (1982) y "Mujeres de Rosas" (1991). En la última década ha publicado: "Mariquita Sánchez. Vida política y sentimental" (1995); "La Argentina, Historia del país y de su gente" (2001); "Isabel Perón; la Argentina en los años de María Estela Martínez" (2003). Fue secretaria de Cultura del gobierno autónomo de la Ciudad de Buenos Aires (1996-1998). Miembro consultor del CARI.



## MARGARITA FLEMING DE CORNEJO

Profesora en Letras, cuenta entre sus antecedentes: Docencia Universitaria hasta 1996. Investigación Folklórica hasta la actualidad. Libros Publicados entre 1996 y 2002, ocho como autora individual. Titular por Concursos de la única beca anual que otorga el F.N.A. en su especialidad dos años consecutivos, 1996 y 1997 (entre más de un millar de aspirantes de todo el país). Homenaje de la H. Cámara de Diputados de la Provincia de Salta "A su proficua labor y vasta y profunda producción literaria", 2001. Sobresaliente valo-ración del Dr. Germán de Granda Jefe del Área de Filología Románica de la Universidad de

Valladolid, España (cuatro notas entre 1996 y 1998). Ininterrumpida participación pública en actos culturales, disertaciones, presentaciones, notas, T.V., audiciones por radiodifusoras. Su obra es citada en libros y opúsculos que tratan temas conexos o afines. Prologó tres libros a solicitud de sus autores en los últimos tres años.



SYLVIA SAÍTTA

Doctora en letras de la Universidad de Buenos Aires donde se desempeña como docente de literatura argentina, e investigadora del CONICET. Publicó los libros "Regueros de tinta". "El diario Crítica en la década de 1920" (Sudamericana, 1998. Primer Premio El Libro) y "El escritor en el bosque de ladrillos". "Una biografía de Roberto Arlt" (Sudamericana, 2000). Ha compilado gran parte de la obra inédita de Roberto Arlt en "Aguafuertes Porteñas: Buenos Aires, vida cotidiana" (1993): "Aguafuertes Porteñas: Cultura y política" (1994): "En el país del viento". "Viaje a la Patagonia", 1934 (1997): "Aguafuertes Gallegas y Asturianas" (1999); "Presagios de una guerra civil. Aguafuertes Madrileñas" (2000). Escribió el estudio preliminar de "Crítica. Revista Multicolor de los Sábados", edición completa con CD-ROM (Fondo Nacional de las Artes, 1999); y, en colaboración con Lus Alberto Romero, realizó la compilación y el prólogo de "Grandes entrevistas de la historia argentina" (1998). Colabora en el suplemento cultural del diario La Nación.



MARÍA INÉS PALLEIRO
Doctora en Filosofía y Letras (UBA). Autora de más de 200 artículos de su especialidad, ejerció la docencia en las Facultades de Ciencias Sociales y de Filosofía y Letras de la UBA y en el Instituto Universitario Nacional del Arte. Ha dictado más de 70 cursos y conferencias en universidades nacionales y del extranjero, donde también dirige trabajos de Tesis y grupos de investigación. Entre sus libros publicados, se cuentan las antologías y estudios de narrativa tradicional ("El escondite mágico y otros cuentos folklóricos riojanos", "Los tres pelos del diablo. Cuentos maravillosos de la cultura popular argentina", "La fiesta en el cielo. Cuentos populares de animales" (1998); los "Estudios de Narrativa Folklórica", los "Nuevos Estudios de Narrativa Folklórica" y su obra más reciente, "Fue una historia real. Itinerarios de un archivo" (2004), que recoge los resultados de una investigación posdoctoral. Por su producción, ha merecido el 3er. Premio Nacional de Etnología y Folklore (1995). Actualmente se desempeña como investigadora del CONICET en la Sección Folklore del Instituto de Ciencias Antropológicas de la UBA, con un proyecto sobre "Archivos de Narrativa Tradicional Argentina".



#### MARÍA FSTHER VÁZOUEZ

Premio Konex 1987: Literaria. Jurado Premios Konex 1984. Nació en Buenos Aires. Cursó en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Escritora y periodista, tiene una columna, "Instantáneas", en el diario La Nación de Buenos Aires. Sólo para este medio ha publicado más de mil quinientas notas. Ha publicado una veintena de libros (dos en colaboración con Jorge Luis Borges) entre volúmenes de poesía, ficción, ensayos, reportajes y biografías. Este último género, "Borges, esplendor y derrota" obtuvo el VIII Premio Comillas de la Editorial Tusquets de Barcelona y el del "Mejor libro del año 1996",

otorgado por la Fundación el Libro. Entre otras distinciones ha recibido dos veces el Primer Premio Municipal: por "Noviembre y el ángel" (poesía) y por "Invenciones sentimentales" (ficción). En Agosto del 2002 ha aparecido, editado por Planeta, su último libro "Victoria Ocampo. El mundo como destino" (biografía).

# Biografías de los Premiados Konex 2004

## MEMORIAS Y TESTIMONIOS

#### 18 HISTORIA



#### MARTÍN CAPARRÓS

Nació en Buenos Aires. Empezó a trabajar en el diario Noticias en 1973. Entre 1976 y 1983 vivió en París, donde se licenció en Historia, y en Madrid. Ha hecho periodismo deportivo, taurino, cultural, gastronómico, político y policial en prensa gráfica, radio y televisión. Dirigió los mensuarios El Porteño, Babel, Página/30 y

y televisión. Dirigió los mensuaríos El Porteño, Babel, Página/30 y Cuisine & Vins. Publicó las novelas "Ansay o los infortunios de la Gioria" (1984), "No velas a tus muertos" (1986), "El tercer cuerpo" (1990), "La noche anterior" (1990), "La Historia" (1999), "Un día guerra moderna" (1999); "In a noche anterior" (1990), "La Historia" (1994) y "La guerra moderna" (1999); los ensayos de "La Patria Capicúa" (1995), ediciones críticas de dos textos de Voltaire: "El ingenuo" y "Filosofía de la historia", y del "Plan revolucionario de operaciones" de Mariano Moreno. También publicó una traducción en verso de "Romeo y Julieta", los tres tomos de "La Voluntad, Una historia de la militancia revolucionaria en la Argentina 1966-1978" (1997/98) y los textos de "Extinción, últimas imágenes del trabajo en la Argentina" (2001) y "Qué País, Informe urgente sobre la Argentina que viene" (2002). Sus últimos libros publicados son "Bingo!" y "Amor y anarquía" (2003).



#### IOSÉ CARLOS CHIARAMONTE

JOSÉ CARLOS CHIARAMONTE
Profesor Honorario de la Universidad de Buenos Aires. Doctor
Honoris Causa por la Universidad del Centro de la Provincia de
Buenos Aires. Director del Instituto de Historia Argentina y
Americana "Dr. Emilio Ravignani" de la Facultad de Filosofía y Letras
de la UBA. Investigador -cat. Superior- del Consejo Nacional de
Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET). Entre otros trabajos, autor de: "Nacionalismo y liberalismo económicos en
Argentina, 1860-1880", Buenos Aires, Solar-Hachette, 1970;
"Formas de sociedad y economía en Hispanoamérica", México, Grijalbo, 1983; "La Ilustración
en el Río de la Plata, Cultura eclesiástica y cultura laica durante el Virreinato", Buenos Aires,
Punto Sur, 1989; "Mercaderes del Litoral", Buenos Aires, F.C.E., 1991; "Ciudades, provincias,
Estados: Orígenes de la nación argentina (1800-1846)", Buenos Aires, 1997.



MARÍA ROSA LOJO
Se doctoró en Filosofía y Letras en la Universidad de Buenos Aires, de la que egresó con Diploma de Honor. En la última década ha publicado "Esperan la mañana verde"; "Historias ocultas en la Recoleta" y "Amores insólitos", cuentos; "La pasión de los nómades", "La princesa federal", "Una mujer de fin de siglo", y "Las libres del Sur", novelas; "La 'barbarie' en la narrativa argentina (siglo XIX)", "Sabato: en busca del original perdido", "El símbolo: poéticas, teorías, metatextos", "Cuentistas argentinos de fin de siglo", ensayos, y decenas de trabajos académicos. Obtuvo, entre otros, el Primer Premio de Poesía de la Feria del Libro de Buenos Aires (1984), el Premio del Premio del Hondo Nacional de las Artes en cuento (1985), y en novela (1986) y el Primer Premio Municipal de Buenos Aires "Eduardo Mallea" (1996), el Premio del Instituto Literario y Cultural Hispánico de California (1999) por su trayectoria. Es investigadora del CONICET. Es docente del Doctorado y dirige proyectos de investigación en la Universidad del Salvador. Es colaboradora permanente proyectos de investigación en la Universidad del Salvador. Es colaboradora permanente del Suplemento Literario de La Nación, de Buenos Aires.



#### FERNANDO DEVOTO

Se graduó con diploma de honor en la Universidad de Buenos Aires. Realizó estudios de posgrado en la Universidad de Roma y se doctoró en la Universidad Nacional del Centro. Es Profesor Titular de Teoría e Historia de la Historiografía y Director de Programa de Investigación en el Instituto Ravignani de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Ha sido profesor invitado en las Universidades de Burdeos, Paris VII, Barcelona, Valencia, Santiago

Universidades de Burdeos, Paris VII, Barcelona, Valencia, Santiago de Compostela, Turín, Milán, Ancona, Nápoles, en el Instituto Ortega y Gasset (Madrid), en el Istituto Italiano per gli Studi Filosofici (Nápoles) y en la Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (Paris). Ha dirigido proyectos de investigación financiados, entre otros, por el CNR (Italia) el CNRS (Francia), el Ministerio de Asuntos Exteriores (España) y el CONICET. Ha publicado en los últimos diez años, entre otros libros, "Le migrazioni italiane in Argentina" un saggio interpretativo", 1994. "Nacionalismo, fascismo y tradicionalismo en la Argentina" moderna", 2002, "Historia de la inmigración en la Argentina", 2003 y como codirector, "Political Culture, Social Movements and Democratic Transitions in South America in the XXth Century", 1997, "Historia de la vida privada en la Argentina", 1999, "Emigration politique. Une perspective comparative", 2001.



#### MARCELO SÁNCHEZ SORONDO

Fue cronista de la guerra civil española, traductor de Charles Peguy, admirador de Maurice Barrés, lector de Genivet y Unamuno, com-pañero intelectual del P. Menvielle, Leopoldo Marechal y Paco Bernardez, cofrade político de Mario Amadeo, Máximo Etchecopar y Arturo Jauretche, profesor universitario y exégeta constitucional, redactor de "Mueva Política" y fundador del periodismo de "Azul y Blanco" que motivó las persecuciones gubernativas de Aramburu,

Frondizi y Ongania a causa de las cuales sufrió tres veces cárcel. Entre sus obras se destacan: "La revolución que anunciamos" (1945), "Tesis doctoral sobre La teoría Política del Federalismo" (1951), "Libertades prestadas" (1970), "La Argentina por dentro" (1987). En 2001 publicó "Memorias".



#### TILLIO HALPERIN DONGHI

TOLIO HALPEKIN DONGHI
Premio Konex de Platino 1994: Historia. Profesor invitado en el
Colegio de México, Instituto Ortega y Gasset (Madrid), Facultad de
Filosofía, Universidad de Buenos Aires, Universidad Nacional de
Mar del Plata, Universidad Nacional de Luján, Universidad de San
Andrés, Universidad Torcuato Di Tella. Colabora en numerosas
Restatos un publicaciones. Ha publicado gran e actidad de libros

Andres, Universidad Torcuato Di Tella. Colabora en numerosas revistas y publicaciones. Ha publicado gran cantidad de libros, entre los últimos "La Larga Agonía de la Argentina Peronista" (Buenos Aires, Ariel, 1964), "Ensayos de Historiografía" (Buenos Aires, El cielo por asalto, 1996), "Vida y Muerte de la República Verdadera, 1910-1930" (Buenos Aires, Ariel, 1999); "La Argentina y la Tormenta del Mundo. Ideas e Ideologías entre 1930 y 1945" (Buenos Aires, Siglo XXI Editores Argentina, 2003), "La República Imposible (1930-1945)" (Buenos Aires, Ariel, 2004).



#### **ERNESTO SCHOÓ**

Premio Konex 1987: De Espectáculos: Escrita. Premio Konex 1994: Cuento: Quinquenio 1989-1993. Premio Konex 1997: De Espectáculos. Audiovisual. Nació en Buenos Aires. En la última década ha tradu-

Audiovisual. Nació en Buenos Aires. En la última década ha traducido "El paso tan lento del amor", de Héctor Bianciotti (Tusquets, Barcelona) (1995 - 1996), "Como la huella del pájaro en el aire", de Héctor Bianciotti (Tusquets, Barcelona) (2000) y "La nostalgia de La Casa de Dios", de Héctor Bianciotti (Tusquets, Barcelona) (2004). Entre 1996 y 1998 se desempeño como director general y artístico del Teatro San Martín. Entre sus más recientes obras figuran "Pasiones recobradas", recopilación de ensayos literarios (Editorial Sudamericana) (1997), "Cuadernos de la sombra" (memorias de infancia, Editorial Sudamericana) (2000). En la actualidad es colaborador permanente (crítico teatral) de la revista Noticias y del diario La Nación (columnista, crítico teatral y de libros) y de "La Gaceta" de Tucumán. teatral y de libros) y de "La Gaceta" de Tucumán



#### IOSÉ MARÍA MARILUZ UROUIIO

Desde su graduación como abogado y doctor en jurisprudencia en la Facultad de Derecho de la UBA, orientó su actividad no al ejer-cicio profesional sino a la investigación histórica y a la docencia universitaria. Actualmente, jubilado como investigador superior del CONICET y como profesor titular de la UBA, continúa su labor docente en el Doctorado en Historia de la Universidad del Salvador. Entre sus últimos trabajos pueden citarse sus libros sobre "El agente de la Administración Pública en Indias", Buenos

Aires, 1998 y "La industria sombrerera porteña 1780-1835", Buenos Aires, 2002. Es Director Honorario del Instituto Internacional de Historia del Derecho Indiano y del Instituto de Investigaciones de Historia del Derecho, miembro de número de la Academia Nacional de la Historia y correspondiente de varias instituciones de carácter histórico de Europa y América.



Nació en Buenos Aires. En 1994, dirigió "Amor, valor, compasión".

Nació en Buenos Aires. En 1994, dirigió "Amor, valor, compasión", de Terence McNally, con las actuaciones de Iván González y Damián de Santo. En 1995, dirigió, en el Teatro Nacional Cervantes, "En familia", de Florencio Sánchez, con Humberto Tortonese y Estela Molly. En 1996, presentó "Don Juan", de Molière, con Iván González, Humberto Tortonese y Belén Blanco, que mereció el Premio Molière. En 1997, fue director de "Diez minutos para enamorarse", de Dorothy Parker, con Carolina Papaleo, Daniel Aráoz, y Mariana Brisky. A fines de ese año, sufrió un accidente cerebrovascular que lo mantuvo alejado de los escenarios porteños. En 1998, recibió el Premio del Fondo Nacional de las Artes a la Trayectoria y, en 1999, el Premio Teatro del Mundo a la Trayectoria, del Centro Cultural Ricardo Rojas. En 2003, publicó el libro "Scacte la careta Ensayos sobre teatro, política y cultura", que recibió el Premio Teatro del Mundo de Ensayo del Centro Cultural Ricardo Rojas.



#### LUIS ALBERTO ROMERO

Investigador Principal del CONICET. Profesor de Historia Social General de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, de la Maestría en Ciencias Sociales de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales y del Posgrado en Historia de la Universidad Torcuato Di Tella. Ha publicado "Sectores populares, Crónica total del siglo XX" (2000), "Buenos Aires, historia de cuatro siglos" (2da edición,

cronica total dei sigio XX (2000), buelnois Alles, inistoria de cuatro Sigios (24a edicion), 2000), "Breve historia contemporânea de la Argentina" (2da ed. 2001) (traducida como "A History of Argentina in the Twentieth Century" The Pennsylvania State University Press, Pennsylvania, 2002) y "La crisis argentina. Una mirada al siglo XX" (2003). Dirige actualmente la colección "Historia y cultura" de Siglo XXI editores de Argentina.

## **TRADUCCIONES**

# EDICIONES





#### ROLANDO COSTA PICAZO

Premio Konex de Platino 1994: Traducción. Profesor Consulto Titular de Lit. Norteamericana en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, Prof. Titular de la Universidad de Córdoba, de Río Cuarto y de Belgrano. Ha realizado estudios de posgrado y doctorado en Nottingham University, Inglaterra, y en Michigan State University,

Estados Unidos, con becas del Consejo Británico y de la Comisión Fulbright, respectivamente. Ha traducido alrededor de 100 obras del inglés al español, en prosa de autores como Hemingway, W. H. Auden, Hart Crane, John O'Hara, T. S. Eliot, Jack Kerouac. Sus últimas traducciones w. n. Adueti, naticalis, join o nata, ii s. Etiot, jack Refordat, sus utilinas diaductionies son cinco tragedias de Shakespeare, con estudio preliminar y notas: "Romeo y Julieta", "Hamlet", "Macbeth", "Otelo" y "El rey Lear". Al inglés ha traducido, entre otras obras, la "Cantata de Bomarzo", de Ginastera y Mujica Láinez. Es autor de dos libros sobre Auden, "los primeros años" y "Los Estados Unidos, y después", y de "Borges: Una forma de felicidad".



#### FEDERICO GONZÁLEZ DEL PINO / FERNANDO MASLLORENS

Federico González Del Pino nació en Rosario. Fue pianista de 1948 hasta 1960. Investigador del Centro de Estudios Internacionales Argentino, ex Profesor Titular de Derecho Internacional Público en la Universidad de Belgrano y en la UCA y la Universidad del Salvador. Fernando Masllorens nació en Buenos Aires. Fue analista y crítico de cine, teatro y televisión en La Opinión y otros diarios. Empezaron su actividad teatral en 1978. A partir de entonces se han desempeñado como traductores, adaptadores, productores, productores, teatrales en teatrales en compresarios teatrales en control de la compresa de la compr han desempeñado como traductores, adaptadores, productores, empresarios teatrales y agentes literarios. Entre sus primeras traducciones se encuentran: "Caja de Sombras", "Papá, Emily" "Adiós Mamá", "Chispas", "Cartas de Amor", "Mamá", "Soufflé", "Flores de Acero", "Danza de Verano", etc. En la última década tradujeron: "Amor", "Valor", "Compasión", "Master Class", "Humores que Matan", "Ofensa", "Bravo Caruso", "El Asesinato de la Enfermera lorge", "La Noche de la Iguana", "Flangeles en América ! Jl", "Cristales Rotos", "Art", "Nine", "Oleanna", "Alarma", "Mi Bella Dama", "Rompiendo Códigos", "La Cena de los Tontos", "Canciones "Maliciosas", "El Cuarto Azul", "Vita y Virginia", "El Juego del Bebé", "Variaciones Enigmáticas", "Monólogos de la Vagina", "Mi Querido Mentiroso", "Copenhague", "Panorama desde el Puente", "El Camino a la Meca", "La Prueba", "El Gran Regreso", entre otras. Fueron nominados para el Premio Teatro del Mundo, de la Universidad Nacional de Buenos Aires en 1998 (Humores que Matan, Ángeles en América y Cristales Rotos) y en 1999 (Art) y ganaron dicho premio en 2002 por su traducción de Copenhague.



Nació en Rosario (Pcia. Santa Fe). Realizó estudios de Letras en la UNL. Se dedica profesionalmente a la traducción del inglés y del francés (con ocasionales incursiones en versiones del italiano y el

francés (con ocasionales incursiones en versiones del italiano y el portugués) desde 1978. Es poeta. Publicó los siguientes libros de poesía: "Pasajes" (1984), "Madam" (1988), "Teoría sentimental" (1994), "El arte de perder" (1998) y "Poemas". Ha traducido y publicado, entre otros, poemas de Katherine Mansfield, William Blake, Walt Whitman, Emily Dickinson, Anne Sexton, Dereck Walcott, Marianne Moore, Hilda Doolittle, W. H. Auden, James Laughlin, Seamus Heaney, Anne Talvaz. Desde 1986, integra el Consejo de Dirección de la publicación trimestral Diario de Poesía. En 1990 fundó el sello editorial Bajo la luna, de Rosario. Desde 1998 se encarga de la traducción del material extranjero (inglés, francés, italiano y portugués) de la revista dominical del diario argentino La Nación. Es asesora de la Casa de la Poesía del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, donde desde 2001 coordina el ciclo los Traidores, una clínica de la Ciudad de Buenos Aires, donde desde 2001 coordina el ciclo Los Traidores, una clínica sobre la traducción poética. En junio de 2003 le fue otorgada la Beca Guggenheim en poesía.



Profesora en Letras (FFyL, UBA). Editora de la revista literaria "Tokonoma, traducción y literatura". Directora de la colección Narrativa / Tokonoma en la editorial El Cuenco de Plata. Docente

Narrativa / Tokonoma en la editorial El Cuenco de Plata. Docente de Español en la Fundación Centro de Estudos Brasileiros. Investigadora en la Sección de Asia y Africa, FFyL, UBA. Publica: Sei Shonagon, El Libro de la Almohada (Editorial Adriana Hidalgo, 2000). Traducción, prólogo y notas. Amalia Sato, Japón en Tokonoma. Su literatura: textos + lecturas. (2001). Con prólogo de Construcción (2003). Selección de textos, revisión de las traducciones, prólogo y notas. Renato Ortiz, Japón: lo próximo y lo distante (2003). Traducción. Ihara Saikaku, El Gran Espejo del Amor entre Hombres (2003). Traducción. Yasunari Kawabata, Mil Grullas (2003). Traduce para publicaciones de: Sector Cultural de la Embajada de Brasil, Fundación Centro de Estudos Brasileiros, Fundación Velox, MALBA. Colabora en: Suplemento Clarín Cultura, Suplemento Radar y en diversas revistas literarias.



#### **ALICIA STEIMBERG**

ALICIA STEIMBERG
Nació en Buenos Aires. Tiene una vasta producción literaria y como traductora en los últimos años ha publicado: 1999: "Agua pesada"- por Martin Amis. Buenos Aires, Emecé. Título del original en ingiés: "Heavy Water and Other Stories"; 1999: "Es más de lo decir de cierta gente" - por Lorrie Moore. Buenos Aires, Emecé. Título del original en ingiés: "American Birds"; 2003: "Mejores amigos, peores enemigos" por Michael Thompson y Catherine O'Neill, con la colaboración de Lawrence J. Cohen. Publicaciones como escritora de ficción: 1998: "Musicians and Watchmakers". Traducción del español por Andrea Labinger. Pittsburg, Latin America Literary Review Press. Título del original en castellano: "Músicos y relojeros", por Alicia Steimberg; 2000: "La Selva" Buenos Aires, Alfaguara; 2001: "Call Me Magdalena" Traducción del español por Andrea Labinger. University of Nebraska Press. Título del original en castellano: "Cuando digo Magdalena", por Alicia Steimberg; 2001: "La selva" Buenos Aires, Alfaguara Juvenil.



#### DIARIO DE POESÍA

Es una publicación trimestral, formato tabloide, impresa en offset Es una publicación trimestral, formato tabloide, impresa en offset a un color. Se publica cuatro veces al año, en los meses de abril, julio, septiembre y diciembre. Lleva publicadas 67 ediciones, desde la inicial ocurrida en julio de 1986. La confección del periódico se realiza en Buenos Aires y Rosario y la impresión en Buenos Aires. Su tirada promedio es de 5000 ejemplares, que circulan principalmente en kioscos generales de revistas de 19 ciudades argentínas más 4 uruguayas, cumpliendo con un desafío básico asumido por upie de igualdad con las más diversas publicaciones y brindando un servicio tanto al lector especializado como al general. Su diversor es Daniel Samoiloyich.

especializado como al general. Su director es Daniel Samoilovich.



#### **EDICIONES "ÚLTIMO REINO"**

Ediciones Último Reino es una editorial especializada en poesía -que tiene además colecciones de narrativa, teatro y ensayo-, cenrada en la producción literaria argentina y latinoamericana contemporánea. Fundada, como revista, en Buenos Aires en 1979, está dirigida por Víctor Federico Agustín Redondo (en los comien-zos en sociedad con Gustavo M. Margulies), y era la expresión gráfica

Villalba, Horacio Zabaljáuregui, Pablo E. Schugurensky (ilustrador), Pablo Narral, Carlos Riccardo, Guillermo Roig, Roberto Scrugli, María del Rosario Sola y Claudia Schliak, entre otros. En 1980 comenzó con la edición de libros, que a la fecha suman cerca de 500 títulos. Está considerada, por la crítica especializada, como una de las más importantes de América



#### FONDO EDITORIAL DEL FONDO NACIONAL DE LAS ARTES

El Fondo Nacional de las Artes es una institución creada en 1958. En el año 1993 comenzó con la edición de libros a través del Fondo Editorial. Es así que ha elegido temáticas diferentes, pero todas Editorial. Es así que ha elegido temáticas diferentes, pero todas trascendentes en el sentido del rescate, difusión y preservación del arte argentino. Se destacan: "Spilimbergo", "Ernesto Katzenstein, arquitecto", "Inventario del Tango", Colección "Panorama de la Música Argentina", "Bibliografía de las Artes Visuales en la Argentina". Urgell, "Los Maestros Fileteadores de Buenos Aires" Barugel y Rubió, "Grete Stern" Obra Fotográfica en la Argentina, "Horacio Coppola Imagema", "Diccionario de Orfebres Rioplatenses - Siglos XVI al XX" - Adolfo Luis Ribera, "Alberto Girri Homenaje", "Autobiografías, Memorias y Libros Olvidados. Reedición de textos fundamentales de la literatura argentina"

literatura argentina"



#### **REVISTA "LETRAS DE BUENOS AIRES"**

En los últimos 10 años de "Letras de Buenos Aires" recuerdo 5 cartas y 5 tarjetas de J. L. Borges a Susana Bombal publicadas en el No. 30, con el enorme placer de sus coleccionistas y admiradores, y una página del diario de Abelardo Arias, contando una charla amistosa on Nalé Roxlo, Mallea y Manucho, dos poemas de Syria Poletti, una carta de Pepe Bianco contando una visita a la Biblioteca Nacional, una carta de Pezzoni a Jorge E. Gallado, otra de Lugones a Pedro Miguel Obligado, un poema de Antonio Aliberti, una "Carta a Dios" del libro inédito de Eduardo Gudiño Kieffer. El No. 42 fue un homenaje a Marco Denevi y el No. 48 homenaje a Enrique Anderson Imbert.Luego concluyó la revista

con el No. 50 pero ha vuelto a renacer dos años más tarde, en el 2003, con un subtítulo de "Segunda época" No. 1, y recibido con gran alegría, para proseguir nuevamente su camino.



#### **REVISTA "PUNTO DE VISTA"**

Punto de Vista es una revista de crítica literaria, cultural, estética, de historia de las ideas y de los intelectuales, de sociología cultural y política, de análisis cultural y de los medios masivos. Su campo es el de las ideologías contemporáneas tanto en sus manifesta-ciones artísticas como de pensamiento. A lo largo de más de 25 años se ha propuesto ser un instrumento de actualización teórica en estos campos, de difusión, producción de debates y estableci-

miento de líneas de análisis y nuevas hipótesis. Punto de Vista publicó su primer número en marzo de 1978, en las condiciones sombrías de la dictadura. Carlos Altamirano, Ricardo Piglia y Beatriz Sarlo coincidieron en la necesidad de vincular los restos dispersos del campo intelectual. A partir de 1983, la revista se amplió, incorpo-rando a intelectuales que retornaba y define un nuevo tugai en et indico de la vivia. Vista abre un sitio propio en Internet: www.BazarAmericano.com

# Canon



**AUSPICIAN A LA** 



Buenos Aires Travelers who come to learn Tango or to improve it, don't forget to visit us!

Tango Classes

- Lessons & Workshops given in different languages (previous booking required).
- Group or Individual lessons.
- Mondays through Fridays from 1 pm to 9 pm.

Contact 4816-0500 (ext. 250)

Classes de Tango

- Classes et ateliers de différentes langues, avec réserve en avance.
- Groupales et individuelles.
- Lundi à vendredi, de 13 hs. à 21 hs.

Consultes au No. 4816-0500 (ext. 250)

Tango Unterrichte

- Unterricht auf verschiedene Sprachen. Bitte schreiben Sie sich im Voraus ein.
- Gruppen und Einzellernen.
- Von Montag bis Freitag zwischen 13 und 21 Uhr.

Auskunft 4816-0500 (Int. 250)

Clases de Tango

- Clases en distintos idiomas con previa reserva.
- Grupales o Individuales.
- Lunes a viernes de 13 a 21 hs.

Consulte al 4816-0500 (int. 250)

The best place in Buenos Aires

CENTRO CULTURAL KONEX

ESCUELA DE TANGO-DANZA Córdoba 1235, Buenos Aires Tel.. (54 11 4816-0500 / 4813-1100 Fax 54 11 4816-1800

tango-danza@centroculturalkonex.org www.centroculturalkonex.org Room Facilities: Air-conditioner, Wooden Floor, Mirrors

Directores: Alejandra Arrué & Sergio Natario







# PREMIOS KONEX

son otorgados por la



# FUNDACION KONEX

Av. Córdoba 1233 Piso 5º (C1055AAC) Buenos Aires Argentina Teléfono: (54 11) 4816 0500 Fax: (54 11) 4816 1800 e-mail: info@fundacionkonex.org www.fundacionkonex.org